



aktuell

Amtliche Mitteilungen und monatliche Informationen
der Kaiserwinklgemeinden **Kössen, Walchsee, Schwendt, Rettenschöss**

10. Jahrgang · Oktober 2009

RM 04A035784-K

Highlights im Oktober

Kössen

- 02.10. Grenzlandhalle: **Musikantentreffen**
- 03.10. FFW Bichlach: **Disco**
- 14.10. Altenwohnheim: **Babyhoangascht**
- 17.10. Grenzlandhalle: **Biker-Party**

Walchsee

- 02.10. Mehrzweckhalle:
Theaterstadl Walchsee:
„Das sündige Dorf“
- 11.10. Tour de Tirol – Halbmarathon
- 14.10. Seetenne: **Heimatabend**
- 16.10. Dorfmeisterschaft Stockschießen
- 21.10. Seetenne: **Heimatabend**

Schwendt

- 30.09. Feuerwehrhaus:
Feuerlöscher-Überprüfung

Rettenschöss

- 01.10. Kindergarten:
Vortrag Verein natürlichen Lebens

Weitere Veranstaltungen im Innenteil!

Ich gehe zu
**OPTIK
KREINIG**
weil ich ehrliche Qualität
und gute Preise will!
(s. Seite 19)

**Der Herbst ist da,
Zeit fi an Hoagascht
beim Törggelen im Wirtshaus.**



G'miatlich z'somm-huck'n

- bei an quat'n Ess'n,
- a netta Hoagascht,
- mit a flotten Musig
- dazua a Glas'l vom jungen Wein!



Termine:

**Sa 10. / Sa 17. / Sa 24. / Fr 30. / Sa 31. Oktober 2009
Fr 6. und Sa 7. November 2009**



Alpenhof
GASTHOF

Weiteres auf Seite 11

das Tiroler Wirtshaus mit Pfiff!

Reservierungen ☎ 053 74/52 60

www.durchholzen.info

**E^s muß
EIN Stiegl
sein.**



GETRÄNKEGROSSHANDEL

Georg Dagn

Thurnbichlstraße 53 · 6345 Kössen
Tel. 05375/6392 · Fax 05375/63924

2. Okt. Jubiläums-Musikantentreffen (s. Innenteil)



GEMEINDE KÖSSEN

6345 Kössen, Dorf 14 • Telefon 05375 6201-18 • Fax 05375 6201-29 • www.koessen.tirol.gv.at

Der Waldaufseher Leonhard Dagn informiert:

Um weiterhin eine Artenvielfalt in der Pflanzenwelt zu gewährleisten, sollte jeder Naturinteressierte die zwei von mir angeführten Pflanzen beachten und die Vermehrung eindämmen.

1. Indisches Springkraut:

Weiß, rosa Blüten, 50–250 cm Höhe. Der Samen kann bis zu 7 m weit geschleudert werden. Er ist schwimmfähig und dadurch erfolgt die Verbreitung auch über Fließgewässer. Die Pflanze ist einjährig.

Der Samen ist 4–5 Jahre keimfähig. Wenn ein Mähen vor der Blüte er-

folgt, kann die Vermehrung reduziert werden.

2. Japanischer Staudenknöterich:

Weißer Blüten, 20 cm große, zugespitzte Blätter. 100–250 cm Höhe. Ausbreitung über Wurzel- ausläufer und Sprossen. Bei großen Beständen sollte dieser alle 14 Tage gemäht werden. Bei kleinen Vorkommen ausgraben und kompostieren.

Für weitere Anfragen stehe ich gerne zur Verfügung.
Handy: 0676 848 536 121
oder Haustel.: 6407
Montags:
Gemeinde 6201-38

Kindergartenbus Kranzach – Kössen

Sehr geehrte Eltern!

Auf Wunsch mehrerer Eltern wurde in diesem Frühjahr wieder der Kindergartenbus für die Strecke Kranzach – Kössen eingeführt. Finanziert wird dieser Kindergartenbus durch Beiträge der Eltern und der Gemeinde Kössen. Die Gemeinde Kössen hat die Wiedereinführung des Kindergartenbusses auf dieser Strecke, an der viele Jungfamilien wohnen, sehr begrüßt, da zum einen die Eltern dadurch entlastet werden und zum anderen durch den gesammelten An- und Abtransport der Kinder eine Verkehrsbelastung im Ortszentrum herbeigeführt werden kann. Zu finanzieren ist der Kindergartenbus allerdings nur dann, wenn möglichst alle Kinder, die an dieser

Strecke liegen, den Bus in Anspruch nehmen.

Der Kindergartenbus kehrt auf der Bundesstraße ab bzw. bis (Kranzach – Waidachstube – Siedlungsgebiet Erlengrund) Kössen und daher können auch die Kindergartenkinder aus der Erlau den Bus benutzen.

Nach Absprache mit dem Busunternehmen Kitzbichler bleibt der Kindergartenbus vorerst bis Ende Oktober aufrecht. Sollte sich jedoch bis dahin keine bessere Frequentation herausstellen, so muss der Bus aus Kostengründen wieder eingestellt werden.

Nähere Informationen erhalten Sie direkt bei der Kindergartenleitung (Tel. 05375 6201-20) oder bei Taxi Walter Kitzbichler (Tel. 05375 2829).

„Tag der offenen Tür“ im Jugendraum „upstairs“



Das Jugendraum-Team (v.l.n.r.): Maria Grünbacher, Melitta Leitner, Martina Mühlberger und Thomas Mühlberger

Am **Freitag, 09.10.2009**, stehen die Türen des Jugendraums „upstairs“ für alle Mütter, Väter, Aktionäre und natürlich für interessierte Kinder offen. Kommen Sie vorbei und schaffen Sie sich einen Überblick über unser Projekt „JungesKössen“.

Wir, das Jugendraum-Team (siehe Foto), sind am Freitag von 16:00 bis 21:00

Uhr für Sie im Jugendraum da und laden Sie herzlich ein, auf Kaffee und Kuchen vorbei zu kommen. Gerne stehen wir Ihnen für Fragen zur Verfügung.

Der Jugendraum ist jede Woche am Freitag und Samstag von 17:00 bis 21:00 Uhr geöffnet. Infos unter:

www.jungeskoessen.at
Euer „upstairs“-Team

Spende des Snowboardvereins VUS Hot Edges

Beim heurigen Wiesnfest feierte der Snowboardverein VUS Hot-Edges sein 15-jähriges Jubiläum. Zu diesem Anlass veranstalteten wir eine Benefiz-Tombola zugunsten „Kössner helfen

Kössnern“. Wir freuen uns, dass wir einen Scheck im Wert von € 800 an die Initiative „Kössner helfen Kössnern“ übergeben konnten. Vielen Dank allen Sponsoren!



Viel los im Altenwohnheim: Herbstfestl und Aktivitäten

Das heurige Herbstfestl, welches perfekt vom Altenwohnheim und vom Sonnenhaus in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Kössen organisiert wurde, war wiederum ein großer Erfolg. Dank der vielen Spenden sowie Dank der ehrenamtlichen Tätigkeiten des gesamten Teams des Altenwohn- und Pflegeheimes konnte ein beachtlicher Reinerlös erzielt werden, welcher ausschließlich für Therapiezwecke, Neuan-schaffungen, Rollstuhl-Ausflüge, Gestaltung von Fotobüchern etc. für die Heimbewohner verwendet wird. Ein herzliches DANKE allen nachstehenden Spendern: Geldspenden: Volksbank Kössen, Raiba Kössen-Schwendt, Sparkasse Kössen, Fa. SCA.

Sachspenden: Fa. Thraier Maria, Blumenwerkstatt, Fa. Sinnesberger, Metzgerei Gründer, Sennstube, SPAR, Billa, Fa. Dagn Georg, Bäckerei Heigenhauser, Fa. Knorr, Fa. Engel, Fa. Maier, Fa. Eduscho, Fa. Gruber, Fa. Hollushek, alle ehrenamtlichen KuchenbäckerInnen. Nach dem Almatrieb haben die Kössener Bäuerinnen Nudeln spendiert, die FFW Kössen hat Sauerkraut und Kuchen vorbeigebracht. Vielen Dank unserem Herrn Pfarrer mit seinen Ministranten für die feierliche Gestaltung der Hl. Messe sowie die Seelsorge das ganze Jahr über im Altenwohnheim.

Danke auch dem TVB sowie der FFW Schwendt und FFW Bichlach für Zelt und Schirme und die Mithilfe beim Aufstellen.

Unsere Musiker Max und Thoma sorgten wieder für die nette musikalische Umrahmung des Herbstfestls – herzlichen Dank!

Im heurigen Jahr feiert das Sonnenhaus 10-jähriges Jubiläum, wozu die Gemeinde Kössen sowie das

gesamte Team des Altenwohn- und Pflegeheimes und des Sozialsprengels herzlich gratulieren.

Der regelmäßige Besuch der Sonnenhauskinder im Altenwohnheim ist immer wieder eine willkommene Abwechslung für unsere Bewohner und entlockt so manchem Gesicht ein nettes Lächeln.

Ein besonderes Gefühl der Zusammengehörigkeit zeigt uns auch immer wieder der Sozialsprengel Kössen-Schwendt, der ja auch im Altenwohn- und Pflegeheim untergebracht ist und dessen Pflegedienstleiterin, Dipl.-Sr. Regina Guggenbichler, bei jedem Herbstfestl geschlossen mit ihrem Team anwesend ist und uns so gegenseitige Wertschätzung zeigt.

Aktivitäten der letzten Monate:

Zwei Rollstuhl-Ausflüge mit dem ehrenamtlichen Besuchsdienst des Roten Kreuzes. Der Besuchsdienst begleitet unsere Heimbewohner in liebevoller Weise das ganze Jahr über – dafür ein herzliches Dankeschön.

Ausflug zur Stubenalm – Einladung von Reitstätter Steff und Barbara – vielen Dank für die großzügige Bewirtung;

Ausflug auf den Unterberg – Danke an Georg Pirmoser für die Einladung zur Gon-



delfahrt, anschließend Kaffee und Kuchen in der Sportklausur.

Hauser Romana und Franziska haben einen Nachmittag für unsere Bewohner gesungen und musiziert – vielen Dank!

Angela und Lisi singen und musizieren mit unseren HeimbewohnerInnen immer beim allseits beliebten Musiknachmittag – herzlichen Dank.

Der tägliche Nachmittagskaffee ist ein beliebter Treff und eine willkommene Abwechslung für unsere BewohnerInnen. Danke allen ehrenamtlichen HelferInnen in der Cafeteria!

Danke an Herrn Achim Kettner für die Spende der vielen neuen Pflanzen und bunten Fische für unser

Aquarium, welches nun von Herrn Kettner betreut wird. Heuer wurden erstmals alle BezieherInnen von „Essen auf Rädern“ vom Altenwohnheim zu einem Gartengrillfest eingeladen. An dieser Stelle ein herzliches Danke an alle ehrenamtlichen „Essen auf Rädern“-ZustellerInnen.

Bemerkenswert ist, dass alle ehrenamtlichen HelferInnen und MusikantInnen ein besonderes Bedürfnis haben, den alten Menschen ein paar schöne Stunden zu bereiten und ihnen Zeit zu schenken. Es gehört schon eine Portion Nächstenliebe und Überzeugung dazu, freiwillig und ohne Entgelt für das Wohl der Bewohner da zu sein und ihnen einen Teil der so wertvollen Freizeit zu schenken. Ehrenamt wirkt doppelt, es ehrt dich selbst und den Nächsten. Jungen Menschen werden dadurch Werte vermittelt und Solidarität wird gelebt. Herzlichen Dank allen ehrenamtlichen MitarbeiterInnen das ganze Jahr über!

„Tag der offenen Tür“ – Tagesmutter stellt sich vor

Einen „Tag der offenen Tür“ veranstaltet die Kössener Tagesmutter Juliane Maier. Eltern, die an einer Betreuung ihrer Kinder interessiert sind, haben die Möglichkeit, am **Mittwoch, 14. Oktober 2009**, von 14:00 bis 17:00 Uhr die Tagesmutter und ihr Zuhause

(Hagerstraße 10 / Ortsteil Lofenberg) unverbindlich kennenzulernen.

Frau Maier hat die Ausbildung zur Tagesmutter absolviert und arbeitet bereits seit 2007 für den Sozial- und Gesundheitssprengel Kitzbühel. Es werden Kinder von 0 Jahren bis zum Ende der Schulpflicht betreut. Betreuungsverhältnisse sind vor- oder nachmittags, stunden- und tageweise und auch am Samstag möglich. Die Kosten belaufen sich auf € 2,40 pro Stunde.

Weitere Informationen erhalten Sie durch den Sozial- und Gesundheitssprengel Kitzbühel:

Tel. 05356 75280-70.





GEMEINDE SCHWENDT

6385 Schwendt • Telefon 05375 6715 • Fax 05375 6715-4 • www.riskommunal.net/schwendt

Information:

Giftmüllsammlung

Kostenlos, aus privaten Haushalten:

Dienstag, den 6. Oktober 2009, 10–12 Uhr

Bitte bringen Sie die Problemstoffe möglichst in Originalverpackungen!

Gleichzeitig können Sie alle **Elektro-Altgeräte** (Elektronikschrott, Bildschirme, Kühlschränke, Herde, Waschmaschinen usw.) kostenlos anliefern.

Obige Abgabezeiten sind genau einzuhalten.

Sperrmüllabfuhr

Es wird bekannt gegeben, dass die Sperrmüllabfuhr am **Dienstag, den 6. Oktober 2009, 13–16 Uhr** beim Bauhof der Gemeinde Schwendt stattfindet.

Es dürfen bei der Sperrmüllabfuhr nur Gegenstände angeliefert werden, die auf Grund ihrer Größe nicht im Rahmen der normalen Müllabfuhr entsorgt werden können. Alte PKW-Reifen können zu einem Preis von € 2,40/Stück (mit oder ohne Felgen), LKW- und Traktorreifen zu € 0,25/kg entsorgt werden.

Für den Sperrmüll werden Gebühren eingehoben, welche dem Überbringer verrechnet werden. Diese betragen € 40,- inkl. Mehrwertsteuer pro m³ Sperrmüll.

Müllabfuhr

Weiter wird bekannt gegeben, dass die Müllabfuhr wegen des Nationalfeiertages am **Samstag, den 24. Oktober 2009 ab 12 Uhr** stattfindet.

Der Bürgermeister:

Haunholter Sebastian
Haunholter Sebastian

„Hauptsache tierisch“



Ob Rentier, Elch und Eisbär aus dem hohen Norden, Löwe, Giraffe oder Elefant aus Afrika, bis hin zum unwirtlichen Lebensraum der Pinguine, der Antarktis – alle trafen sich bei uns im Kindergarten Schwendt. Stand doch das abgelaufene Jahr unter dem Thema „Tiere fremder Länder“. Natürlich führte uns diese Tatsache auch ins ferne Ebbs, zum Raritätenzoo, wo uns dann das eine oder andere „wilde Tier“ tatsächlich hautnah gegenüberstand. Den begleitenden Eltern ein „Danke-

schön“, besonders den „Fahrenden“, und darüber hinaus an Frau Daxauer für das spendierte Eis!

Ein weiterer Dank ergeht an Frau Hechenberger. Hat sie uns doch über Jahre hinweg verwöhnt an Aug' und Gaumen mit ihren vorzüglichen Konditormeisterstücken!

Und abschließend sei nun auch noch gedankt unserer lieben Ramona Höflinger, die schon so oft unserem Laternenumzug als „Hi. Martin auf dem Pferd“ ein würdiges Geleit gegeben hat.



Unsere sieben Schulfrauen wünschen ein „frohes Lernen“!



Allianz 
Agentur

für alle Versicherungsangelegenheiten

Sebastian Wehrer

Hüttfeldstraße 59 • 6345 Kössen
Tel. Büro 0 53 75 / 28 42 • Fax 0 53 75 / 61 04
wasti.wehrer@aon.at • www.wehrer.at

Öffnungszeiten: 730-11 Uhr • Di + Do 16-18 Uhr



GEMEINDE RETTENSCHÖSS

6342 Rettenschöss • Telefon 05373 61812 • Fax 05373 61812-4 • www.rettenschoess.at

Müllkalender Oktober 2009

Donnerstag, 08.10. Müllabfuhr
 Freitag, 09.10. Wertstoffsammlung
 Donnerstag, 22.10. Müllabfuhr
 Freitag, 23.10. Wertstoffsammlung
 Donnerstag, 29.10. Sperrmüllsammung

Aus der Chronik: Außerbichl – Hausstattbichl

„Enter“ Durchholzen liegen die beiden Höfe Vorder- und Hinterleiten. Als noch ungeteilter Bauernhof scheint er am 25. März 1397 zum ersten Mal auf.

Daraus dürfte sich der Hof Außerbichl, richtiger Hausstattbichl, entwickelt haben. Wie der Name schon sagt, handelte es sich um eine Hausstatt, eben ohne landwirtschaftliche Flächen. Als Gut scheint der Hof im Jahre 1472 erstmals auf, als er bei Einführung der regelmäßigen Gottesdienste in Walchsee 40 Kreuzer Zehent leistete. 1480 wird ein „Schneider zu Hawsstatpühl“ genannt.

Christein die Leitnerin zu Leyten eignet am 16. Oktober 1481 dem Gotteshaus zu Walchsee ihr Baurecht auf dem Gut Hausstattpühl, was beweist, dass der junge Hof Teil von Leiten gewesen ist. Er war auch der Endpunkt von diesem Urhof, südlich und östlich davon befanden sich die Flächen von Moosen. Liendl Haustattpüchler leistete um 1490 3 Pfund Berner an Steuer.

(Teilweise entnommen aus dem Manuskript „Besiedlung um den Miesberg“ von Alexander Buchauer.)

Alexander Buchauer
 Rettenschöss

I hob koa Zeit

*I hob koa Zeit
 den Sotz heascht ma weit und breit
 Koa Zeit?
 Net amoi zon lochn, oda fi a kloane Freid?
 Koa Zeit?
 Fi an Hoagascht mit nette Leit?
 Koa Zeit?
 Fi a Bussl? De Liab is owa koa Spüh dea Ewigkeit
 Koa Zeit?
 Das ma eppas ausredt?
 Vielleicht gabs weniga Hoß und Neid
 Gnedig hommas oi, dawei hot koana s' ewige Lem
 mia wean oi mitnon amoi net gfrog „Host Zeit“,
 do muast mit und kust di net wehn
 Orwet wa sowiso den gonzn Tog
 und no host a nu net ois dadu
 wei bis ma feschtig is, fongs e scho wieda vo voun u
 Von Herrgot is ins sicha vagund
 dass ma sie mocht so long ma leb,
 adiam an schen Tog, a schene Stund
 De Jammarei heascht auf,
 ma hot fi d' Orwet wieda gonz an neien Muat
 amoi a boisl was onas sechn, was onas doa,
 des duat Leib und Söi oafoch guat*

Margit Habinger, Rettenschöss

Verein natürlichen Lebens

Neue Impulse, aktuelle Informationen,
 ganzheitliches Wohlbefinden

Seit mehr als 50 Jahren hat es sich der VNL zur Aufgabe gestellt, das breite Spektrum einer natürlichen Lebensweise den Menschen durch Vorträge, Seminare und Kurse, sowie der Vereinszeitschrift „Natürlich Leben“ durch seriöse Informationen näher zu bringen.

Ziel: Die Eigenverantwortung jedes Einzelnen gegenüber seiner Gesundheit durch unsere umfassende Aufklärungsarbeit bewusst zu machen.

**Kontakt: VNL-Zentrale, 6300 Wörgl/Tirol
 Tel. 05332 73606, Fax: 76426**

vnl@aon.at · www.members.aon.at/vnl

Gerne senden wir Ihnen unverbindlich ein Probeexemplar unserer VNL-Zeitschrift „Natürlich Leben“ zu.

Vortrag am 01.10.: „WAS KINDER UND ENKELKINDER UND UNSERE FAMILIEN WIRKLICH BRAUCHEN“

Wenn etwas gelingen soll, braucht es nicht nur Visionen und Ziele, es braucht Begeisterung. Nur wer begeistert ist, kann „begeistern“.

Ich blicke zurück auf vier Jahrzehnte Berufserfahrung als Lehrer, freue mich über unsere Familie mit vier Kindern und möchte wichtige Momente, dabei erfolgreich zu sein, nicht verschweigen:

Kinder brauchen Grenzen, aber nicht durch Rechthaberei, nicht durch erhobenen Zeigefinger, sondern durch bewusste Begleitung und Vermittlung durch die Zuneigung und Grundstimmung.

Kinder brauchen **viel Zeit und wenig Geld**. Das klingt provokativ, ist aber sehr entscheidend. Zu schnell sind Kinder beruhigt und verwöhnt und an den Rand gestellt und hilflos allein gelassen.

Kinder sollen **staunend die Natur erleben**. Eine völlig neue Dimension eröffnet sich, wenn Kinder durch den Wald begleitet werden, in der freien Natur fragend stehen bleiben dürfen und staunend die Großartigkeit erkennen.

Geh mit deiner Familie öfter Wege, die dir als besondere **Wege aus der eigenen Kindheit** in Erinnerung sind. Sprich über ein besonderes Ereignis, das dein Leben bewegt und du wirst deine Leute bewegen können. Der Tag reiht sich als einer der schönsten Tage **in deinem Leben unvergessen** ein.

Kinder brauchen einen **Lebensrhythmus und Rituale**. Der Tagesrhythmus ist entscheidend und beginnt sich bereits beim Kleinkind für ein Leben zu festigen. Der Wochenrhythmus und die Feste im Jahreskreis sollen erlebbar sein, spürbar sein und immer für gemeinsame Höhepunkte sorgen.

Kinder brauchen **Vorbilder**, die erlebbar sind, die Zeit haben und die es ehrlich und ernst meinen.

Weil die Kinder uns brauchen und wir die Kinder brauchen, bleibt das Leben spannend. Wir spüren den Auftrag und besondere Erfüllung. Nur Kinder, die geliebt werden, können später lieben.

... mit **Rupert MAYR**, Schulleiter der HS-Niederndorf, Buchautor, am **Donnerstag, 1. Oktober, 19.00 Uhr** in **Rettenschöss**, Gebäude Volksschule/Gemeinde/Kindergarten, Veranstaltung in der Aula vom Kindergarten
Info: Tel. 05374/50136 Fr. Pleml-Bichler Angelika

TOURISMUSVERBAND KAISERWINKL

Mit Berichten und Fotos von Brigitte Eberharter



Der weite Weg heim

Die Almhoamfahrt wurde am Samstag in Kössen als rechtes Fest zelebriert. Eine Rassenvorstellung und ein Umzug mit klassischen Traktoren rundeten das Programm ab.

117 Rinderhalter mit insgesamt 2611 Rindern gibt es in Kössen. 78 Betriebe arbeiten im Haupterwerb, 97 führen die Landwirtschaft im Nebenerwerb. 477 Personen sind in Kössen in der Landwirtschaft tätig. Über 50 Prozent der Kühe und nahezu das gesamte Jungvieh verbringen den Sommer über auf der Alm.

„Es gibt zwei Großereignisse heute: die Almhoam-

fahrt in Kössen und die Eröffnung des Oktoberfestes in München“, eröffnete TVB-Obmann Gerd Erharter launig den Festumzug, der ganz nach altem Brauch durchgeführt wurde. So waren nicht alle Kühe geschmückt. „Wenn in der Familie ein Todesfall war oder wenn Vieh auf der Alm verunglückt ist, dann bekommen die Kühe höchstens einen Kranz auf den Kopf und eine Glocke“, erklärte Moderator Andreas Schermer. Bei zwei Bauern waren die Altbauern verstorben, einer musste ein totes Rind aufgrund eines Blitzschlages verzeichnen und deren

Kühe zogen ungeschmückt wieder nach Hause. Manche legten den Weg durch das Dorf wahrlich im Eiltempo zurück, anderen wiederum war der kilometerlange Marsch schon deutlich anzusehen. Die letzte Gruppe zog es überhaupt vor, noch vor dem Dorf in einer Weide zu grasen und anschließend eine Abkürzung zum heimischen Hof zu nehmen. Der Bauer konnte letztendlich nur fünf Tiere dazu bewegen, mit ihm durch das Dorf zu marschieren. Anschließend gab es noch ein fröhliches Beisammensein mit dem „Angather Blechschaden“ und

Verköstigung durch die Bäuerinnen und verschiedene Vereine.



Auch die „Jungbauern“ waren fleißig dabei beim Almhoamfahrt.



Andreas Schermer, Ortsbauernobmann Gidi Achoner, TVB-Obmann Gerd Erharter und Christian Straif vom Rinderzuchtverband Tirol.



Der Dorfbäckbauer mit den feschten Mädels von der Landjugend Kössen.



Der Angather Blechschaden unterhielt die Festbesucher bis zum Abend.



Eilig hatte es diese Gruppe nach Hause zu kommen.



Der Kranz auf der Stirn bedeutet: ein Unglück oder ein Todesfall am Hof.

Kaiserwinkl als Eldorado der Läufer, Schwimmer und Radler: Tour de Tirol und Tyrol-Challenge

Am 11. Oktober steht in Walchsee wiederum der Halbmarathon der Tour de Tirol auf dem Programm. Hunderte Läufer werden sich wieder auf ihre Runden um den See begeben und durch die mediale Präsenz dieser Veranstaltung werden die Bilder davon in die ganze Welt getragen. Im nächsten Jahr wird eine weitere Veranstaltung dazu beitragen, dass der gesamte Kaiserwinkl für Läufer zum wahren Eldorado wird. Bei der „Tyrol Challenge“, einer Triathlon-Serie, werden Tausende Läufer erwartet. „Beim ersten Mal rechnen wir mit 1500 bis 2000 Aktiven“, erklären die Veranstalter Eva und Mario Höller und Ilona und Andreas Klingler.

bronn-Le-Bain (Frankreich), Kraichgau und Roth (Deutschland) und Kopenhagen (Dänemark). Im Kaiserwinkl heißt es dann 1,9 km Schwimmen, 90 km Radfahren und 21,1 km Laufen. Der Start für den Schwimmbewerb ist beim Cafe „See la vie“, die Radfahrt führt über Kössen, Erpfendorf, Hochfilzen, St. Johann und Schwendt retour nach Walchsee. Anschließend erfolgt der Halbmarathon in drei Runden um den See. Felix Walchshöfer ist Veranstalter der weltweiten Challenge-Serie: „Ich freue mich wahnsinnig auf den Wettkampf in Tirol. Die geografische Lage gleich hinter der deutsch-österreichischen Grenze ist optimal und auch die Flughäfen Mün-



Die Veranstalter der 1. Tyrol Challenge arbeiten schon jetzt für den Triathlon im nächsten Jahr.



Am 11. Oktober um 13 Uhr wird der Halbmarathon der Tour de Tirol gestartet.

Im heurigen Sommer sind Bürgermeister Andreas Mayr, TVB-Obmann Gerd Erharder und Geschäftsführer Thomas Schönwälder nach Roth in Deutschland mitgefahren, wo diese Veranstaltung bereits ein Klassiker ist und bis zu 70.000 Besucher anlockt. Sie waren begeistert von diesem familiären Event und am 5. September 2010 wird dieser im Kaiserwinkl über die Bühne gehen. Der Kaiserwinkl steht damit in einer Reihe mit Wanaka (Neuseeland), Barcelona, Nieder-

chen, Salzburg und Innsbruck liegen jeweils nur eine Autostunde entfernt.“ Die neue Challenge-Halbdistanz Anfang September ist ein nahezu konkurrenzloses Highlight gegen Ende der Triathlon-Saison. Erfreulicherweise ist es Organisator Andreas Klingler gelungen, auf Anhieb Signa-Geschäftsführer René Benko als Sponsor zu gewinnen. Der offizielle Titel der Veranstaltung lautet daher „Kaufhaus Tyrol Challenge Walchsee Kaiserwinkl“.



Die Radfahrt führt bis Hochfilzen.

(Foto Challenge)



Im nächsten Jahr wird im Kaiserwinkl auch geschwommen.

(Foto Challenge)

BEGEGNUNG – Oktober 2009

Nachrichten der Pfarre Hll. Petrus und Paulus, Kössen

Liebe Brüder und Schwestern im Herrn!

- **Der Sonntag der Weltkirche am 18. Oktober 2009** ist die größte Solidaritätsaktion der Welt. Er sichert die materielle Grundversorgung der 1100 ärmsten Diözesen und bildet damit ein Netz der Liebe und Solidarität.
- Mit unserer Spende helfen wir, dass dieses Netz auch für die „Allerärmsten“ spürbar wird. Danke der Jungschar und den ReligionslehrerIn-

nen, dass sie bei der „Jugendaktion 2009“ mitmachen.

- Ich freue mich, dass heuer am Sonntag der Weltkirche David K. Cheruiyot bei uns ist. Nach 7 Jahren Dienst als Priester in seiner Heimatdiözese Kipkelion, Kenya, besucht er seine „Patempfarren“ Kössen und Schwendt.

Karl Mitterer, Pf.
Karl Mitterer, Pfarrer



Gottessegnen zum Geburtstag!

05.10.	Dipl.Ing. Eberhard Neuwirth	87 Jahre
06.10.	Anna Mühlberger	81 Jahre
08.10.	Josef Vikoler.....	87 Jahre
06.10.	Anna Loferer.....	86 Jahre
08.10.	Dr. Alfons Egger	96 Jahre
10.10.	Josef Schwentner	90 Jahre
10.10.	Vitus Dagn	84 Jahre
15.10.	Elisabeth Koidl	84 Jahre
16.10.	Maria Straif	82 Jahre
16.10.	Berta Leuhuber	81 Jahre
17.10.	Erna Mauracher	84 Jahre
19.10.	Peter Gostner	96 Jahre
20.10.	Gerda Charlotte Wnuk-Lipinski	89 Jahre
23.10.	Barbara Fahringer	81 Jahre
26.10.	Thomas Wörgötter	85 Jahre
26.10.	Hilda Berndt	84 Jahre
28.10.	Johann Himberger.....	88 Jahre
29.10.	Andreas Schönauer.....	86 Jahre
29.10.	Anna Dagn	80 Jahre
30.10.	Maria Schlechter	85 Jahre

Bibelrunde mit Vroni Braun

am Donnerstag, 15.10.2009

im Pfarrsaal um 20:00 Uhr

„Vom Herrschen und Dienen“



Einladungen und Termine

- **Seniorentreff Samstag, 3. Oktober**
um 13:30 im Pfarrsaal
Die Bäuerinnen von Kössen laden dazu herzlich ein.
- **Bibelrunde Dienstag, 6. Oktober**
um 20:00 im Pfarrsaal. Thema: 2 Kor 12, 1-21

Gebetsmeinungen des Heiligen Vaters Oktober 2009

1. Dass sich die Christen am Sonntag um den Altar versammeln, um den Auferstandenen in der Eucharistie zu feiern.
2. Dass das ganze Volk Gottes den Auftrag Christi, allen Menschen das Evangelium zu verkünden, als seinen wichtigsten Dienst erkennt.

Alpengasthaus 840 Meter
Fischbachalm
Kaiserbachtal 2 • 6382 Kirchdorf
Tel. 05352/65526
Bis einschl. 1. Nov. geöffnet!

Wir servieren Ihnen das Feinste vom Wildbret aus der Kaiserjagd, frische Gebirgsbachforellen, Pfandlgerichte, Tiroler Hausmannskost.

Frauentreff

Dienstag, 13. Oktober 2009

Pfarrsaal, 09:00 Uhr

Paulus – kein Freund der Frauen??

In den Paulusbriefen kommen oft Sätze vor, die den Völkerapostel „frauenfeindlich“ erscheinen lassen. Gemeinsam wollen wir an Hand von biblischen Texten versuchen herauszufinden, ob das wirklich stimmt.

... mit Vroni Braun

Alle Frauen sind dazu herzlich eingeladen!

Gottesdienstordnung Oktober 2009

Wir laden ein, mit uns zu beten und zu feiern

Donnerstag, 1. Oktober

Hl. Theresia vom Kinde Jesu
19:00 Hl. Messe m. Ged.:
f. d. armen Seelen

Freitag, 2. Oktober

Heilige Schutzengel

Herz-Jesu-Freitag:

Krankenkommunion

19:00 Hl. Messe m. Ged.:
f. Elisabeth u. Michael Mühl-
berger; um Priester- u. Ord-
ensberufe u. f. d. Fam. –
anschl. eucharist. Anbetung
bis 19:50; Beichtgelegenh.

Samstag, 3. Oktober

Marien-Samstag

Gebetstag um geistliche
Berufe – Priestersamstag

Heute ist der erste Golde- ne Samstag.

9:00 Hl. Messe in Kloben-
stein m. Ged.: f. d. † d.
Fam. Grünbacher u. Fam.
Loferer; f. Ida u. Stefan Hör-
farter u. Urenkel Josef
10:30 Klobenstein: Pfarre
Marquartstein
15:00 Trauung: Steixner
Hannes – Flörl Barbara
19:00 Vorabendmesse m.
Ged.: f. Michael Adelsber-
ger; f. Michael u. Frieda
Kronbichler; f. Helene Böse
(Trägeramt)

SONNTAG, 4. Oktober

27. Sonntag im Jahreskreis
10:00 Pfarrgottesdienst
11:00 Taufe

*Diese Woche ist Quatember-
woche. Besondere Thema-
tik: Pfarrgemeinde konkret*

Das Ewige Licht brennt auf Meinung.

Montag, 5. Oktober

19:00 Hl. Messe z. Ehr. d.
Hl. Antonius

Dienstag, 6. Oktober

Hl. Bruno

19:00 Hl. Messe m. Ged.:
f. Peter u. Maria Hartzmann

Mittwoch, 7. Oktober

**Gedenktag Unserer Lieben
Frau vom Rosenkranz**
Taganbetung

8:00–19:00 Gebetszeit vor
dem Allerheiligsten
9:00 Hl. Messe im Alten-
wohnheim: f. a. Seelen
19:00 Hl. Messe m. Ged.:

f. Dr. Albin u. Alwine Gonzo
u. Klothilde Haase; f. Franz
Ortner

Donnerstag, 8. Oktober

19:00 Hl. Messe m. Ged.:
f. d. armen Seelen

Freitag, 9. Oktober

Hl. Dionysius u. Gefährten;
Hl. Johannes Leonardi

19:00 Hl. Messe m. Ged.:
um Priester- u. Ordensberu-
fe u. f. d. Familien – anschl.
eucharistische Anbetung
bis 19:50; Beichtgelegenh.

Samstag, 10. Oktober

Marien-Samstag

Heute ist der zweite Golde- ne Samstag.

9:00 Hl. Messe in Kloben-
stein m. Ged.: f. alle Verst.
d. Fam. Landmann; f. Elt.
Paul u. Elisabeth Keiler u.
Brüder Paul u. Martin; f. † d.
Fam. Mühlberger (Hacker);
f. † Elt. Steindl u. Geschw.
19:00 Vorabendmesse m.
Ged.: Fam. Wiederoither u.
Fam. Mahlknacht; f. Barba-
ra Exenberger; f. Johann
Lainer u. Josef Margreiter;
f. Adelheid Obermoser (Kai-
serwinkl-Chor)

SONNTAG, 11. Oktober

28. Sonntag im Jahreskreis
10:00 Pfarrgottesdienst

Ewige Licht: f. Sebastian
u. Katharina Schwaiger

Montag, 12. Oktober

Hl. Maximilian vom Pongau
19:00 Hl. Messe m. Ged.:
f. Plangger Robert u. † Elt.;
f. Sebastian u. Katharina
Schwaiger; f. Josefine Payer

Dienstag, 13. Oktober

19:00 Hl. Messe m. Ged.:
f. Huber Heini u. Angeh.; f.
Elt. Josef u. Anna Schlech-
ter u. Sohn Josef

Mittwoch, 14. Oktober

Hl. Kallistus I.

9:00 Hl. Messe im Alten-
wohnheim m. Ged.: f. Leo-
poldine Osanna

Donnerstag, 15. Oktober

Hl. Theresia von Avila
19:00 Hl. Messe m. Ged.:
f. Anna u. Georg Pertl u.
Robert Leitner

Freitag, 16. Oktober

Hl. Hedwig von Andechs;

hl. Gallus; hl. Margareta

Maria Alacoque

19:00 Hl. Messe m. Ged.:
z. Ehr. d. Hl. Antonius; um
Priester- u. Ordensberufe u.
f. d. Familien – anschl. eu-
charistische Anbetung bis
19:50; Beichtgelegenheit

Samstag, 17. Oktober

Hl. Ignatius von Antiochien

Heute ist der dritte Golde- ne Samstag.

9:00 Hl. Messe in Klobenst.
m. Ged.: f. † Angeh. d.
Fam. Reitstätter; f. Mathias
Aigner u. Angeh.; f. Elisabeth
Baumgartner u. Söhne; f.
Maria Gianmoena u. Angeh.

19:00 Vorabendmesse

m. Ged.: f. Ida Hörfarter; f.
Theresia Kitzbichler; f.
Michael Fahringer u. Sohn
Michael (Gages); f. Florian
Schweinester (Trägeramt),
f. Leonhard Dagn; f. Josef
Haunholter u. † Eltern.

*Die heutige Kirchensamm-
lung ist für die Weltmission.*

SONNTAG, 18. Oktober

29. Sonntag im Jahreskreis
Kirchweihsonntag und

Sonntag der Weltkirche

*Die heutige Kirchensamm-
lung ist für die Weltmission.*

10:00 Festgottesdienst

(Chor, Festtagstracht)
11:00 Taufe

**Jugendaktion 2009: Ver-
kauf von Bio-Bärli und**
**Schokoprälinen sowie Pro-
dukte aus dem Welt-Laden**
durch die Jungschar am
17. u. 18.10.2009 jeweils
nach dem Gottesdienst.

Ewige Licht:

f. Leni und Paul Aschacher

Montag, 19. Oktober

Hl. Johannes de Brebeuf;
hl. Isaak Jogues u. Gefähr-

ten; hl. Paul vom Kreuz

19:00 Hl. Messe m. Ged. :
f. Alois Rungger

Dienstag, 20. Oktober

Hl. Vitalis, Bischof v. Salzbg.
19:00 Hl. Messe m. Ged.:
f. Katharina Höflinger

Mittwoch, 21. Oktober

Hl. Ursula u. Gefährtinnen

9:00 Hl. Messe im AWH z.
Ehren des Hl. Antonius

Donnerstag, 22. Oktober

19:00 Hl. Messe m. Ged.:
f. Karl Mitterer u. Angeh.

Freitag, 23. Oktober

Hl. Johannes v. Capestrano

19:00 Hl. Messe m. Ged.:
um Priester- u. Ordensberu-
fe u. f. d. Familien – anschl.
eucharist. Anbetung bis
19:50; Beichtgelegenheit

Samstag, 24. Oktober

Hl. Antonius Maria Claret

8:30 Klobenstein: Pfarre
Reit i. Winkl

19:00 Vorabendmesse

m. Ged.: f. Maria Schreder u.
Familie; f. Renate Stöckl

Ende der Sommerzeit!

SONNTAG, 25. Oktober

30. Sonntag im Jahreskreis

10:00 Pfarrgottesdienst

(Chor)

Ewige Licht:

f. Georg Praschberger

Montag, 26. Oktober

Nationalfeiertag

10:00 Hl. Messe m. Ged.:
f. Rosa Ritzer

Dienstag, 27. Oktober

19:00 Hl. Messe m. Ged.:
f. Maria Kitzbichler; f. Fried-
rich Höck

Mittwoch, 28. Oktober

Hl. Simon u. Judas, Apostel

9:00 Hl. Messe im AWH m.
Ged.: f. die † v. AWH

Donnerstag, 29. Oktober

19:00 Hl. Messe m. Ged.:
z. Ehr. d. Hl. Antonius

Freitag, 30. Oktober

19:00 Hl. Messe m. Ged.:
f. Georg Kitzbichler u. † An-
geh.; f. Anna Hauser, Han-
nes Eder u. † Angeh.; um
Priester- u. Ordensb. u. f. d.
Fam., anschl. euchar. Anb.
bis 19:50; Beichtgelegenh.

Samstag, 31. Oktober

Hl. Wolfgang;

Marien-Samstag

11:00 Taufe

19:00 Vorabendmesse

m. Ged.: f. die Wohltäter der
Pfarrgemeinde; f. Kathari-
na Hager; f. Anna u. Georg
Kurz u. † Angeh.



Öffentliche Bibliothek der Pfarre und Gemeinde Kössen

Österreich liest.
Treffpunkt Bibliothek
2009 – das größte Literaturfestival des Landes

Zum vierten Mal findet dieses Jahr vom 19. bis 25. Oktober die österreichweite und überaus erfolgreiche Imagekampagne für das Lesen und die Bibliotheken „Österreich liest. Treffpunkt Bibliothek“ statt. Ziel der Kampagne ist es, den Stellenwert des Lesens und der Bibliotheken in der Gesellschaft zu steigern. Auch wir, die Bibliothek Kössen, möchte dazu beitragen und veranstaltet einen „Aktionstag“ mit aktuellem Thema: „Andreas Hofer Gedenkjahr 2009“. Entsprechende Literatur zum Thema Andreas Hofer liegt natürlich auch bereit.

**TAG DER OFFENEN TÜR
IN DER BIBLIOTHEK
am 23. Oktober 2009
ab 9:30 Uhr
mit Weißwurst/Brez'n
und Andreas Hofer Bier
und am Nachmittag
Kaffee und Kekse**

Alle Besucher, die sich am 23. Oktober als **neue Leser** anmelden, bezahlen für das erste entlehnte Buch **keine Verleihgebühr!**

1+1 gratis-Aktion in der Woche vom 19. bis 25.10. 2009, d.h. zwei Bücher ausleihen und nur für ein Buch bezahlen!

Neue Bestseller Romane

Cecelia Ahern:
„Zeit deines Lebens“
Charlotte Link:

„Das andere Kind“
Marc Levy:
„All die ungesagten Worte“
Iny Lorentz:
„Die Rose von Asturien“
Francois Lelord:
„Hector & Hector und die Geheimnisse des Lebens“
Wolf Haas: „Der Brenner und der liebe Gott“
Roger Talbot:
„Die letzte Prophezeiung“
Alfred Komarek: „Polt“
DVD's
Der Vorleser
Willkommen bei den Sch'tis
Der Knochenmann

Wir laden euch ganz herzlich ein und freuen uns auf zahlreichen Besuch. Es lohnt sich!

Euer Bibliotheksteam

Öffnungszeiten:
MO+MI 17–19 Uhr
FR 15–19 Uhr



Turnrunde „Fit aktiv“

**Wir machen wieder
Gymnastik!**

Die **Mittwoch-Gruppe** beginnt am **7. Oktober um 14 Uhr** und die **Donnerstag-Gruppe** trifft sich schon am **1. Oktober um 18 Uhr** im **Gymnastikraum der Volkshochschule Kössen**.

Es freut sich auf euch:
Marianne Endstrasser

Wir danken allen

für die Anteilnahme anlässlich der Beerdigung meines Mannes und unseres Vaters

Herrn Florian Schweinester.

Für die würdige Trauerfeier bedanken wir uns bei Herrn KR Karl Mitterer, dem Kirchenchor, den Vorbetern, den Sargträgern, der Bundesmusikkapelle und dem Kameradschaftsbund. Ebenso ein Dank an Herrn Dr. Manfred Forst sowie für alle Kranz-, Blumen- und sonstigen Spenden sowie Spenden zugunsten des Roten Kreuzes Kössen.

Die Trauerfamilie



Kössen, im September 2009

Danke!

Für alle Zeichen der Verbundenheit und des Mitgeföhls,
für ein stilles Gebet,
für die Begleitung unserer lieben Mama während ihrer schweren Krankheit,
für das tröstende Wort, gesprochen oder geschrieben,
für Blumen, Kränze und Kerzen
und Spenden an den Sozialsprengel Kössen-Schwendt,
für die zahlreiche Teilnahme an der Verabschiedung.

Gatte Herbert mit Kindern und Familien



Barbara Egger

* 02.11.1941 † 13.08.2009

Spende für den Sozialsprengel Kössen-Schwendt

Am 22. und 23. August fand wieder das traditionelle Hoffest beim Gemeinschaftsstall Aigner/Praschberger in Kössen statt. Trotz schlechtem Wetter versuchten sich einige mutige Besucher im Maibaumkraxeln. Der Reinerlös dieser Aktion wurde bei einer kleinen Feier im Altenwohnheim dem Obmann des Sozialsprengels, Josef Hörfarter, übergeben. Der Sozial- und Gesundheitssprengel bedankt sich

ganz herzlich bei Herrn Adam Aigner jun., Initiator des Hoffestes, und dem gesamten Hofverein mit Obmann Peter Plafinger für die großartige Spende von €600,-.

Danke auch der Bergrettung Kössen für die Sicherung der Kletterer beim Maibaumkraxeln.

Die Spende wird für Neuanschaffung von Heilbehelfen verwendet.

Vielen herzlichen Dank!

M.S.



Babyhoangascht-Stillgruppe

Thema: Schlafen und Wachen –

Warum die meisten Babys nachts häufig aufwachen. Strategien für müde Eltern. Keine Anmeldung erforderlich.

Mittwoch, 14. Oktober 2009

10 Uhr bis ca. 11:30 Uhr

im Parterre des Altenwohnheim Kössen; Elternbeitrag: €3,-



Infos bei: Christine Mayr, IBCLC, 0676 841 640 82

Kurse rund ums Baby

Stillvorbereitungskurs: 24.10.09 – 07.11.09
(3 Einheiten, Samstags 10:00 – ca. 11:30, €30,-)

Babymassagekurs „Bindung durch Berührung“:
05.10.09 – 09.11.09

(6 Einheiten, montags 10:00 – ca. 11:30, €60,-)
geeignet für alle Babys bis ca. 4 Monate

Tragekurs: 17.10.09 um 13:00 – ca. 15:00 (€18,-)

Alle Kurse finden im AWH Kössen statt.
Anmeldung bis 3 Tage vor Kursstart erbeten unter
0676/84164082 bei Christine Mayr

*Der Herbst ist da,
Zeit fi an Hoagascht
beim Törggelen im Wirtshaus.*



G'miatlich z'somm-huck'n

- bei an quat'n Ess'n,
- a netta Hoagascht,
- mit a flotten Musig
- dazua a Glas'l vom jungen Wein!



Zum Essen gibt's:

Original Kas'krapfen
Kürbissuppe oder Bergkas-Suppe
Lamm-Brat'l, Ripperl, Backhendl,
Schlutzkrapfen, Ofen-Erdäpfel,
Polenta und Gemüse,
Selchfleischkrapferl mit Sauerkraut
a siaße Nachspeis' und gebratene Kastanien.

Preis pro Person € 16,90

*Alles in bester Qualität,
in einer gemütlichen Atmosphäre,
mit freundlicher und fachkundiger Bedienung!*



Termine:

Sa. 10. 10. „die 3 Lauser“

Sa. 17. 10. „der Tiroler 3-er“

Sa. 24. 10. „Mondschein-Duo“

Fr. 30. 10. „Surfassl-Buam“

Sa. 31. 10. „Mondschein-Duo“

Fr. 06. 11. „Surfassl-Buam“

Sa. 07. 11. „Mondschein-Duo“

Gans'l & Ent'n-Schmaus
Sonntag 25. Oktober
Sonntag 1. November



Alpenhof
GASTHOF

das Tiroler Wirtshaus mit Pfiff!

Reservierungen ☎ 05374/5260

www.durchholzen.info



Zivilschutz in
ÖSTERREICH

BM.I
BUNDESMINISTERIUM FÜR INNERES

Für Ihre Sicherheit

Zivilschutz-Probealarm

in ganz Österreich

am Samstag, 3. Oktober 2009, zwischen 12:00 und 13:00 Uhr

Österreich verfügt über ein flächen deckendes Warn- und Alarmsystem. Mit mehr als 8.126 Sirenen kann die Bevölkerung im Katastrophenfall gewarnt und alarmiert werden.

Um Sie mit diesen Signalen vertraut zu machen und gleichzeitig die Funktion und Reichweite der Sirenen zu testen, wird einmal jährlich von der Bundeswarnzentrale im Bundesministerium für Inneres mit den Ämtern der Landesregierungen ein

österreichweiter Zivilschutz-Probealarm
durchgeführt.

Bedeutung der Signale

Sirenenprobe



15 Sekunden

Warnung



3 Minuten gleich bleibender Dauerton

Herannahende Gefahr!

Radio oder Fernseher (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) einschalten, Verhaltensmaßnahmen beachten.

Am 3. Oktober nur Probealarm!



Alarm



1 Minute auf- und abschwellender Heulton

Gefahr!

Schützende Bereiche bzw. Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen.

Am 3. Oktober nur Probealarm!



Entwarnung



1 Minute gleich bleibender Dauerton

Ende der Gefahr!

Weitere Hinweise über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) beachten.

Am 3. Oktober nur Probealarm!



Infotelefon am 3. Oktober von 9:00 bis 15:00 Uhr
0800 800 503

Achtung: Keine Notrufnummern blockieren!

„Gourmet & Chaos-Abend“ im Hotel Alpina in Kössen Europas erfolgreichste Kellnershow



Roboter, Stimm-, Sprach- und Muskel-Akrobaten! Geben Sie Ihre Tränensäcke an der Garderobe ab, bereiten Sie Ihre Lachmuskeln auf einen Frontalangriff vor und merken Sie sich eins – sollte es noch so arg kommen:

Es ist alles nur Theater! Mit ihrem Programm begeisterte das bis zu 11 Künstler umfassende Menüthea-

ter bei zahlreichen Veranstaltungen in Österreich und Europa. Die Gästeliste reicht von Prinz Albert von Monaco bis zum Prinzen von Jordanien. Die Zutaten sind hervorragende Künstler, sehr gutes Essen und das Publikum.

Das ist das Erfolgsrezept des Menütheaters. Europas erfolgreichste Kellnershow!



Jubiläumskalender 2010 der BMK Walchsee



Beim Tourismusbüro in Walchsee um €13,- erhältlich!



MUSIKVERANSTALTUNGEN im Oktober im „ALT TYROL“



Klob'nstoana Musikanten



Kreuz & Quer

3. Oktober ab 16 Uhr

Weißwurst-Dämmerstopp

mit den „Klob'nstoana Musikanten“

Eintritt frei

10. Oktober ab 18:30 Uhr

„Gourmet & Chaos Abend“

- einzigartige Chaos Kellner Show
 - Begrüßungscocktail
 - 4-Gang Feinschmeckermenü
 - Musik & Tanz mit der Top-Band „Kreuz & Quer“
- Preis für Menü und Show Euro 59,00 pro Person



Chaos Kellner



Oberkrainer Power

16. Oktober ab 20 Uhr

Hausball

mit den "Oberkrainer Power", Eintritt frei

31. Oktober ab 18 Uhr

5. Musikantenhoagascht

mit Instrumentenausstellung

Alle Musikanten und Musikantinnen sind herzlich eingeladen gemeinsam zu Musizieren.

Für alle Mitspielenden gibt's zur Stärkung ein leckeres Jausenbuffet.

Im Oktober gibt es heimische
Wildspezialitäten

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Barbara und Andreas Gruber

Alt Tyrol
Café · Restaurant · Pizzeria

Außerkapelle 2a · 6345 Kössen-Tirol · Tel. 053 75 21 46
gruber@hotel-alpina.at · www.hotel-alpina.at

Mitarbeiter-Ehrung bei Firma

zimmerei - holzbau
exenberger



V.l.: Firmenchef Herbert Exenberger, der Geehrte Josef Koidl, Kammerobmann Klaus Lackner und DI(FH) Markus Exenberger

Im Rahmen einer kleinen Feier im Hotel Peternhof fand vor kurzem wieder die Ehrung eines langjährigen und verdienten Mitarbeiters statt. Heuer wurde **JOSEF KOIDL** für ununterbrochene 20-jährige treue Dienstleistung im Unternehmen geehrt. Die Ehrenurkunde der Tiroler Wirtschaftskammer überreichte Kammerobmann Klaus Lackner. – So wie Josef Koidl haben alle jetzigen Mitarbeiter der Firma Exenberger im Betrieb das Handwerk des Zimmerers erlernt.

www.exenberger.at

Martin HUBER

Fachwerkstätte und Verkauf
von Motor-, Kreissägen,
Rasenmäher und Waldarbeiterbedarf

6330 Kufstein · ☎ 053 72/6 5132
forsttechnik.huber@kufnet.at

Verkauf + Reparatur
von Schneefräsen

Ariens

YANMAR



bergerwerbung-druck

Matjes-„Sause“ am Klobenstein

Ganz ehrlich, als es darum ging, der Veranstaltung am 13. September einen Namen zu geben, zögerte ich mit dem neudeutschen Ausdruck „event“. Ich suchte nach einem Ausdruck, der die Gemütlichkeit suggeriert, die ich meinen Gästen am 13. September bieten wollte. Und so kam ich auf „Sause“.

So mancher wird sich gefragt haben: Was bedeutet denn das? Sause? Nun, hier ist die Erklärung: Eine Sause bezeichnet einen ganz normalen Kneipenbummel!

Von Besuchen im Münchener Stadtteil Schwabing kannte ich die Amateurband JIM. Die Buchstaben stehen seit vielen Jahren für Jazzkränzchen Immergrün München. Die Bandmitglieder waren sofort bereit zu kommen. Eine Kulisse, wie sie der Klobenstein bietet, wird ihnen auch nicht allzu oft geboten.



Nach wenigen Tagen schon war die Buchungsliste komplett. Es sollte ja gemütlich bleiben. Ungefähr 80 Personen fanden sich ein und lauschten den Klängen des Jazz. Mehr als vier Stunden gaben alle Mitglieder der Band ihr Bestes. Frenetischer Beifall schien sie immer wieder anzuspornen. Längst hatten sie gegen 18 Uhr das verabredete Zeitlimit überschritten.

Das kulinarische Angebot MATJES UND BRATKARTOFFELN tat ein übriges. Wohlfinden machte sich breit. Und wo es zu breit wurde,



Der Hersteller der Matjesfilets benötigte nur wenige Minuten, um seine Zusage zu geben. Der Rahmen stand schnell: Matjes – Jazz – Klobenstein. Wenn jetzt auch noch Petrus mitspielen würde?

Er tat es. Pünktlich, kurz vor 14 Uhr, dem Beginn der Veranstaltung, sandte die Sonne ihre Strahlen durch die bislang dichte Wolkendecke. Vielleicht hatte hier auch der Tourismusverband mitgewirkt? War man doch so hilfsbereit, einen Baldachin zur Verfügung zu stellen. Wohl nach dem britischen Motto: Der Schirm über dem Arm garantiert Trockenheit.

glättete ein Hamburger Kümmel wieder die Wogen. Als einen besonderen „Gruß aus der Küche“ gab's etliche Stücke vom geräucherten Aal. Und am frühen Abend flatterten etliche Enten aus dem Grill. Am Ende des Tages hatte ich das gute Gefühl, meinen Gästen eine Besonderheit geboten zu haben. Einige Mail-Zuschriften in den folgenden Tagen bestätigten dies.

Die positive Resonanz ist sicher Ansporn, auch im nächsten Jahr über eine solche Veranstaltung nachzudenken.

Ihre Heidi de Castro
Gasthaus Klobenstein

Fashion & Beauty

In der Alleestraße in Kössen eröffneten vor kurzem ein neues Modegeschäft und ein Beauty-Studio für Kosmetik und Nageldesign. „ULLI'S“ und die „**beauty-lounge**“ bieten Ihnen trendige Mode und Schönheit unter einem Dach.

Chic, trendig, sportlich-elegant – modebewusste Frauen finden bei ULLI'S individuelle Mode von Gr.34 bis Gr.44 für jedes Alter. Namhafte Firmen wie NICE Connection, NICOWA, MARC AUREL und BLACKY-DRESS stehen für aktuelle Trends, Qualität und modische Vielfalt. PRONTO

MODA direkt aus Italien garantiert, dass Sie modisch immer „up to date“ sind.

Ulli Wenisch, die sympathische Inhaberin, ist seit Jahren in der Modebranche aktiv.

Sie und ihre Mitarbeiterin, Rosmarie Gross, nehmen sich viel Zeit, um Sie in freundlicher und persönlicher Atmosphäre typgerecht zu beraten.

Abgerundet wird das Sortiment durch ausgesuchte Accessoires. Sie finden bei ULLI'S eine große Auswahl an italienischen Taschen, ausgefallenen Gürteln und schönen Tüchern und Schals.



Entdecken Sie dann die **beauty lounge** von Bettina Tinney-von Holst - nicht nur die geschmackvolle Einrichtung lädt zum verweilen ein, sondern auch die Düfte, die die exklusiven Produkte der karibischen Pflegelinie St.Barth verbreiten.

Lassen Sie sich in eine Welt des Wohlbefindens entführen...

Das Angebot ist groß - ob Pediküre, Gesicht- und Körperbehandlungen, Maniküre oder Nagelmodellage - ein umfangreiches Programm verwöhnender Anwendungen, durchgeführt mit hochwertigen Produk-

ten der Firmen MARIA GALLAND, ST.BARTH, ENVIRON (medizinische Kosmetik) und LCN, erwartet Sie.

Falls Sie einem lieben Menschen etwas Gutes tun möchten, können Sie diese schönen Erlebnisse auch mit einem Gutschein verschenken.

Die Lounge-Bar bildet die Brücke zwischen den beiden Geschäften. Hier findet sich in angenehmer ruhiger Atmosphäre Platz für Gespräche. Gerne nehmen sich Ulli Wenisch und Bettina Tinney-von Holst bei einem Espresso, Kaffee oder Prosecco Zeit für Sie und Ihre Wünsche.



Ulli Wenisch
Alleestraße 33, 6345 Kössen
Tel. 053 75/2 0196

Öffnungszeiten: Mo–Fr 9.30–13 u.14–18 Uhr · Sa 9.30–13 Uhr

Wir haben sie ...
... die neue Herbstmode aus Italien!!!

z.B. Jerseyunikakleider € 55,–
Strickkleider, grobstrick € 79,–

Unsere Herbstaktion im Oktober:
10% Rabatt auf alle Taschen und Gürtel

beauty lounge

Kosmetik & Nageldesign

Bettina Tinney - von Holst
Alleestraße 33, 6345 Kössen
Tel. 053 75/2 02 56
Mobil 0676 6 58 13 23

Termine nach Vereinbarung

Herbstaktion/gültig bis 30.11.2009

10% Rabatt auf
alle St. Barth Behandlungen
und auf alle Gutscheinkäufe,
sowie speziell zusammengestellte
Produktsets nach Ihren Wünschen
zum Sonderpreis!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und möchten,
dass Sie sich bei uns wohlfühlen.
Ihre Ulli Wenisch & Bettina Tinney - von Holst

Seniorenbund Kössen

Heuer erstmalig verbrachten wir im schön gelegenen Gasthaus Bichlhof in Oberndorf mit unseren Geburtstagsjubilantinnen und -jubilanten, die in diesem Jahr ihren 70. bis 75. Ehrentag feiern, einen gemütlichen Nachmittag. Fast alle Eingeladenen nahmen sich die Zeit, um gemeinsam ihren Geburtstag zu feiern.

Unsere Obfrau Lisi mit ihrer Schwester Wettli erfreuten die Anwesenden mit schönem Gesang und unser Mitglied Thomas, ebenfalls ein Geburtstagsjubilant, kümmerte sich mit seiner Zugin für die musikalische Unterhaltung. Ein Dankeschön diesem Trio für die geselligen und musikalischen Einlagen.

Danke sagen wir aber auch auf diesem Wege den Kaiserwinkl Reisen für die Gratis-Fahrt nach Oberndorf

und zurück, eine wunderbare Idee der Familien Talin. Auch ist es erfreulich zu wissen, dass diese Zusammenkunft bei den Leuten äußerst gut angekommen ist und der Ausspruch konnte nicht überhört werden: Sowas könnt's wieder amoi mächn!

Eine Ankündigung: Der Theaterstadl und die Gemeinde Walchsee laden auch heuer wieder alle älteren Mitbürger zu einer Sondervorstellung des Stückes „Das sündige Dorf“ in die Mehrzweckhalle in Walchsee ein. Die Aufführung findet am Sonntag, 4. Oktober, um 14 Uhr statt. Vielleicht könnten sich aus Kössen einige Fahrgemeinschaften bilden. Danke dem Theaterstadl und der Gemeinde Walchsee für die Einladung.

Georg Dagn

Seniorenbund Schwendt

Franz Schwaiger ein 85er

Am 14. Aug. feierte unser Mitglied Franz Schwaiger gemeinsam mit uns und einigen Kameraden des Kameradschaftsbundes seinen 85. Geburtstag.

Lieber Franz!

Wir vom Seniorenbund wünschen dir nachträglich noch alles Gute, vor allem aber Gesundheit, und bedanken uns auf diesem

Wege ganz herzlich für die netten Stunden, die wir gemeinsam mit dir verbringen konnten.

Auch danken möchten wir dir für die über 20-jährige Tätigkeit im Ausschuss, 9 Jahre davon als Obmannstellvertreter.

In diesem Sinne wünschen wir dir noch viele Jahre mit uns, sodass wir noch oft gemeinsam unterwegs sein können.



Von links nach rechts: Kassier Anton Leitner, Obfrau Resi Hornbacher, unser Geburtstagskind Franz sowie die Vizeobfrau Margret Fritz.

Pensionistenverband OG Kössen



Beim Tiroler Landeswandertag in Waidring

Der Sommer geht zu Ende und der Alltag kehrt auch bei uns wieder ein.

Marianne hat wieder mit der Seniorentanzgruppe begonnen und die Gymnastikgruppe beginnt Anfang Oktober. Zum Schnuppern sind alle willkommen.

Die Radgruppe mit Hans hat wunderschöne Radtouren unternommen – nun ist Pause bis zum Frühjahr.

Die Wandergruppe geht weiter – je nach Witterung. Wie schön unsere Heimat ist, haben wir bei unseren Ausflügen erst entdeckt:

Die „Thermenurlauber“ besuchten Slowenien und sind zufrieden und erholt wieder nach Hause gekommen.

Der Tiroler Landeswandertag in Waidring war sehr gut organisiert und alle Teil-

nehmer waren begeistert – auch das Wetter war gut.

Am 4. Oktober spielt die Theatergruppe Walchsee „Das sündige Dorf“. Alle Pensionisten und Senioren sind herzlich eingeladen.

Wer keine Fahrgelegenheit hat, bei Marlies (Tel. 05375 6547) melden; wir können auch gemeinsam mit dem Taxi fahren.

Die Kegel-Einzelmeisterschaft findet in Hopfgarten statt. Wir wünschen den Keglern „Gut Holz“.

Wir hoffen auf einen schönen Herbst, dass wir noch manche Wanderungen unternehmen können.

**KASTL SCHAU'N
NICHT VERGESSEN:
Auch in Schwendt werden
unsere Veranstaltungen
ausgehängt.**

Kameradschaftsbund Kössen

Samstag, 17. Oktober: Teilnahme an der Gelöbniswallfahrt in Jochbergwald

(Bei jeder Witterung – in kompletter Uniform)

**Abfahrt: 8:30 Uhr bei der Grenzlandhalle
(Mitfahrgelegenheit)**

Auf eine zahlreiche Teilnahme freut sich der Obmann
Martin Gründler.

Eine Schweiz-tirolerische Freundschaft: Familie Räber und die Schuhplattler- gruppe aus Walchsee



Toni und Barbara Räber mit den Walchseer Schuhplattlern.

Seit nun schon fast 10 Jahren verbringt Familie Räber ihren Urlaub in der Kaiserwinkl-Gemeinde Walchsee. Bei einem dieser Aufenthalte lernte man sich bei einem Heimatabend im Hotel Bellevue kennen. Seit diesem Zeitpunkt besteht nun eine enge Freundschaft zwischen den Gästen Barbara und Toni Räber aus Chur (Kanton Graubünden) und unseren Schuhplattlern aus Walchsee. Diese Freundschaft wurde vertieft durch mittlerweile zwei Gegenbesuchen und Auftritten in Chur und Arosa. Dabei wurden wir immer äußerst gastfreundlich aufgenommen und konnten ein Stück Tiroler Tradition in die Schweiz überbringen. „De Woichsee'a“ revanchierten sich mit Einladungen auf unsere Plattler-Almen (Liendl- und Fahringer-Alm). Dort wurden heimisches Reh und Gams auf Holzofenfeuer „wild“ ge-

kocht, und auch das eine und andere Tiroler Schnapsler getrunken. Als Höhepunkt feierte nun Barbara Räber ihren 50. Geburtstag in Walchsee. Nach einem überraschenden Empfang vor dem Musikpavillon ging es zu einem Sektempfang in den Walchseer Hof. Dort gab es einige Ständchen von den Walchseer Weisenbläsern Wolfgang Achorner und Alois Fischbacher. Danach ging es zum Grillabend auf die Ottenalm, der von den „Tiroler Spitzbuam“ Helmut und Lois umrahmt wurde. Beendet wurde dieser gesellige Abend mit einem „kleinen“ Feuerwerk über dem Walchseer Nachthimmel. Wir wünschen somit unserer Barbara noch einmal alles Gute zum 50er und freuen uns auf noch viele nette und g'miatliche Abende!

De Woichsee'a

per pedes
Schuhe & Taschen
www.per-pedes.eu

NICHT NUR
GÜNSTIG

...SONDERN
WIRKLICH
SCHÖN!

SCHUHE &
ACCESSOIRES
BEI PERPEDES

Stiefel
& Taschen,
da stimmt
PREIS &
QUALITÄT

DER WEG
LOHNT SICH...

per pedes
Schuhe & Taschen
D- 83242 Reit im Winkl
Rathausplatz 6
Tel. 49 (0) 8640-797700

Besuch bei Joe in Brasilien

Während ich mich zu Hause in Walchsee mit meinen Begonien beschäftige, kreisen meine Gedanken schon wieder um die im November bevorstehende Brasilienreise, welche uns immer zum Reitstatter Joe (Hackl) führt.

Mittlerweile sind wir schon eine recht fröhliche Runde von Europäern, die sich jährlich in Aquiraz treffen. Dann möchte ich wieder einmal einige Neuigkeiten berichten:

Es ist eine Verkaufsstelle errichtet worden, wo er einmal im Monat selbstgemachte Würstel, Leberkäse und Knacker verkauft. Ein neues Wohnhaus ist auch entstanden. Sehr zum Erstaunen der Gäste trägt die weibliche Belegschaft Dirndlkleider aus Tirol.

Fazit von der Geschichte: Nur der Chef hat keine Lederhose!

Noch eine Sensation: Samstag und Sonntag laufen 24 h DVD's „Rund um den Wilden Kaiser“.

Andrea Mühlberger und Sohn Florian mit Freundin Alex besuchten Joe im Sommer 2008 und genossen seine Gastfreundschaft.

Es freut ihn immer, wenn ihn jemand aus der Heimat besucht. Toni Staudinger, ein ehemaliger Arbeitskollege vom Schiff, war letzten November bei ihm. Bei einem kühlen Bier unterm Zimtbaum und das „Ave Maria“, eine bleibende Erinnerung.

Zum Schluss eine lustige Anekdote von wegen Mitbringsel:

Ich dachte mir, ein Kössner Kochbuch wäre angebracht. Joe sagte: „Du spinnst, mir ein Kochbuch zu schenken!“ Doch als er zu lesen begann, war die Begeisterung groß und die Erinnerung an Mahnudeln und Germkiachl kam sofort!

Somit war doch die Freude groß.

Annemarie und Franz

Fortsetzung folgt 2010!

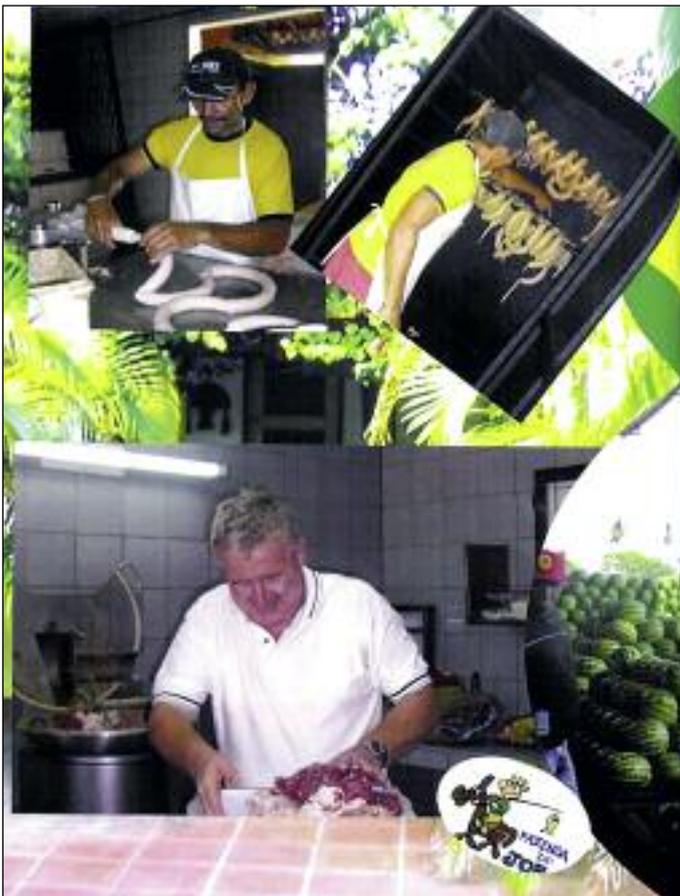
Jungbauernschaft/Landjugend Kössen



Der Kitzbüheler Sporttag und gleichsam auch **Bezirkssporttag** wurde heuer von unserer Jungbauernschaft/Landjugend Kössen am 2. August 2009 veranstaltet. Wunderschönes Wetter lockte viele Landjugendmitglieder der verschiedenen Ortsgruppen und viele Besucher nach Kössen. Die Burschen hatten ein Fußballspiel zu bewältigen und die Mädls spielten gegeneinander Volleyball. Im Anschluss dieser Spiele wurde beim Andreas Hofer Wissensquizz fleißig gerätselt. Ein spannender Wettkampf endete bis auf kleine Verletzungen unfallfrei. Ein Dank an alle Mitwirkenden und unseren Mitgliedern für's fleißige „Hoifn“.

Am 15. August fand heuer der **Bauern- und Handwerkermarkt** in Kössen statt.

Bauern- und Handwerker aus unserer Region verkauften selbst gemachte Köstlichkeiten. Auch wir waren mit dabei, ein Stand mit Käse aus der Sennerei Kössen und selbstgebackenen Brotlaiben unserer Mitglieder. Vielen Dank an unsere Brotbäckerinnen. Danach ging's ab nach Strass im Zillertal zu unserem alljährlichen Jungbauernausflug, zu den „Jungen Zillertalern“. Den späten Nachmittag verbrachten wir mit stimmungsvoller Musik. Für unsere Landjugendmitglieder wurde die Nacht zum Tag. Genächtigt wurde in den Zelten auf einem Grundstück eines Landwirts. Einen gemütlichen Ausklang gab es dann beim Frühschoppen im Festzelt, wo wir uns auf die Heimfahrt vorbereiteten.



Rumänienhilfe

Firma Giesswein Walkwaren AG – spontane und unkonventionelle Hilfe auch heute noch möglich

Frau Olga ist vom 28. September bis 3. Oktober 2009 im Lager der Firma Gießwein, Kössen, während der Geschäftszeiten anwesend, um die Waren entgegenzunehmen.



Gesammelt werden Kleider, Schuhe, Bettwäsche, Tischwäsche etc. ...

Tiroler Augenoptikermeister appellieren an Eltern und Lehrer:

Schlechtes Sehen häufig Ursache von Lernschwächen

Kinder mit unkorrigierter Sehschwäche haben Schwierigkeiten, optische Reize richtig zu verarbeiten. Schlechte Noten sind deshalb nicht immer ein Zeichen von Unwissenheit. „Wenn Zahlen und Buchstaben nicht richtig erkannt und falsch wiedergegeben oder verwechselt werden, haben Kinder natürlich Schwierigkeiten beim Rechnen und Schreiben und können auch oft nicht flüssig lesen“, informiert Joseph Gaertner, Landesinnungsmeister der Augen- und Kontaktlinsenoptiker in Tirol. Sind Kinder nicht in der Lage, die Informationen von der Tafel zu lesen, wenden sie sich an ihre Mitschüler und wirken so oft undiszipliniert und stören den Unterricht. „Konzentrationsstörungen als Folge auftretender Kopf- oder Augenschmerzen, aber auch Müdigkeit aufgrund von Sehproblemen beeinträchtigen die Aufnahmefähigkeit und somit den Lernerfolg des Kindes. Umso wichtiger ist es, dass das Sehvermögen von schulpflichtigen Kindern regelmäßig kontrolliert wird“, weiß Gaertner, der Eltern wie Lehrer dazu auffordert, verstärkt auf Anzeichen von möglichen Sehproblemen zu achten.

Augenoptikermeister Karl Kreinig
in Kössen, St. Johann i.T. und Saalfelden

hält eine große Auswahl an brandaktuellen Kinder-Brillen bereit und geht auf die individuellen Bedürfnisse der Brillenträger professionell und beratend ein.

Symptome für Sehprobleme können sein:

- Häufiges Augenreiben, Blinzeln oder Stirnrunzeln
- Schnelles Ermüden beim Lesen oder Schreiben
- Unlust beim Malen, Schreiben oder Feinarbeiten
- Unsichere Feinmotorik (unsauberes Schriftbild, Tolpatschigkeit)
- Langsames, flüchtiges oder fehlerhaftes Lesen
- Häufiges Verrutschen in der Zeile
- Geringer Augenabstand zu Buch, PC-Bildschirm oder Fernseher
- Lichtempfindlichkeit
- Häufiges Stolpern oder Balancestörungen
- Auffälliges Schriftbild durch zu große oder zu kleine Wortabstände
- Probleme beim Bälle fangen.



BRILLEN- UND KONTAKTLINSENSTUDIO
Kössen, Dorf 35 • Tel. 05375/2323
www.optik-kreinig.at

Unsere Arbeit ist Ihre **Garantie**
für Zufriedenheit

HUBER & HUBER GMBH
creativ ceramic



TEL 05375-6349
www.creativceramic.at

FC Skihütte Kössen

1. Nachwuchs Saison-Auftaktfest

Am 29. August fand zum ersten Mal für unseren Fußballnachwuchs ein Saison-Auftaktfest statt. Bei herrlichem Wetter fanden zahlreiche Kinder und Eltern sowie auch Omas und Opas den Weg zum Fußballplatz. Es wurde gemeinsam gespielt, gekämpft, gelacht und gespeist. Neben den zahlreichen Wettkämpfen für die ganze Familie stand vor allem der Spaß und die Geselligkeit im Vordergrund. Es galt für die Kinder und Jugendlichen, angefangen von der U7 bis hin zur U15, insgesamt fünf Spielstationen zu absolvieren. Mit dabei waren diesmal der Raiffeisen Six Cup, Torwand-Schießen, Elfmeter-Schießen, Ball-Weitschuss und Seilziehen, wobei beim Elfmeterturnier und beim Seilziehen auch die Mütter und Väter sowie alle anderen Zuschauer und Gäste miteinbezogen wurden und mit den Kindern gemeinsam um die tollen Pokal- und Sachpreise gespielt wurde. Beim Raiffeisen Six Cup bekam der Sieger einen Minikühlschrank vollgefüllt mit Eis von Eskimo, es gab Pokale für die Klassensieger sowie Sachpreise für alle Kinder, die an den Spielen teilgenommen haben. Somit ging kein Kind mit leeren Händen nach Hause und die Freude war entsprechend groß.

Bei all der Anstrengung bei den verschiedenen Spielen kam jedoch auch der kulinarische Teil nicht zu kurz. Für die Kinder waren alle Speisen und Getränke an diesem Tag kostenlos, und für alle erwachsenen Gäste wurden für diesen Tag die Preise im Sportclub-Buffer extrem gesenkt. Zahlreiche Spielermütter haben uns mit selbstgebackenen Kuchen und Muffins verwöhnt, und von diesem tollen Kuchenangebot wurde zahlreich Gebrauch gemacht.

Im Zuge dieses Festes wurde dem langjährigen Nachwuchstrainer, Dieter Berke, von Obmann Franz Gründler ein Erinnerungsgeschenk des FC Kössen überreicht. Der Obmann bedankte sich bei Dieter Berke für die 10 Jahre Trainertätigkeit und wünschte ihm im Namen des FC Skihütte Kössen alles Gute und weiterhin viele fröhliche Stunden auf dem Fußballplatz in Kössen.

Dass diese Veranstaltung so ein toller Erfolg geworden ist und dass bei der Abwicklung alles so perfekt geklappt hat, ist den vielen mitwirkenden Personen zu verdanken. Daher möchte ich mich bei allen Gönnern und Unterstützern sowie bei allen, die am Sportplatz tatkräftig mitgeholfen haben, recht herzlich bedanken. Mein besonderer Dank geht an die Mütter für die zahlreichen Kuchenspenden, an Sigmar Kreisern für die tollen von ihm gespendeten Pokale, an Martina Gründler und Johanna Gründler von der Raiffeisenbank Kössen-Schwendt für die perfekte Abwicklung des Six Cup, der Raiffeisenbank für die Unterstützung der Veranstaltung und die tollen Sachpreise, an Sonja und Thomas Pigneter vom Buffet für die tolle kulinarische Betreuung sowie an alle freiwilligen Helfer des FC Skihütte Kössen, die zum Gelingen maßgeblich beigetragen haben. Mein Dank geht auch an den Sportreferenten der Gemeinde Kössen, Herrn Martin Dagn, für seinen Besuch, seine an uns gerichteten Worte sowie sein großes Engagement beim Seilziehen.

Falls am Ende der kommenden Saison das Wetter mitspielt, werden wir das nächste Mal wieder ein Saison-Abschlussfest veranstalten.

mapr

Die Ergebnisse der Spiele des 1. Saison-Auftaktfestes:

Raiffeisen Six Cup:

1. Dominic Fahringer
2. Lukas Halbweis
3. Tobias Pigneter

Torwand-Schießen:

- U9 - Manuel Halbweis
- U10 - Thomas Brunner
- U11 - Ben Exenberger
- U13 - Tobias Willfert und Lukas Leitner
- U15 - Sandro Fender und Sebastian Schieder

Ball-Weitschuss:

- U7 - Julia Schieder
- U8 - Stefan Nothegger
- U9 - Manuel Halbweis
- U10 - Daniel Mader
- U11 - Ben Exenberger
- U13 - Tobias Willfert
- U15 - Sandro Fender

Elfmeter-Schießen:

- U9 - Alexander Haunholter
- U10 - Daniel Mader
- U11 - Achthorner Manuel
- U13 - Gabriel Müller-Busch
- U15 - Josef Daxer
- Mütter - Petra Nothegger
- Väter - Christian Behr

Gesamtsieger und Elfmeter-König 2009:

Tobias Willfert

Nachwuchsspiele

Die Herbstsaison läuft und unsere Mannschaften sind sehr gut in die Meisterschaft gestartet. Die einzelnen Spielberichte der Nachwuchsmannschaften finden Sie auf unserer Homepage www.fc-koessen.com unter der Rubrik „Nachwuchsecke“. Alle sportinteressierten KössenerInnen sind natürlich recht herzlich eingeladen, unsere Nachwuchskicker beim nächsten Heimspieltag vor Ort wieder kräftig zu unterstützen.

Spielplan für die nächsten Nachwuchs-Heimspiele am Sportplatz Kössen:

04.10.2009:

13 Uhr: U9 Kössen : SPG Kirchberg/Kitzb./Reith B
14:30 Uhr: U10 Kössen : SPG Kirchberg/Kitzb./Reith
16 Uhr: U15 Kössen : SPG Unterland B

10.10.2009

09:30 Uhr: U8 Turnier Grp. A gegen Grp. C
13:00 Uhr: U7 Turnier Grp. A gegen Grp. C

31.10.2009

13:15 Uhr: U9 Kössen : St. Johann
14:30 Uhr: U15 Kössen : SPG Ellmau/Going

Tabellenführer erhält neue Dressen

Die U15-Mannschaft des FC Skihütte Kössen wurde mit neuen Dressen ausgestattet.

Damit der derzeitige Tabellenführer nicht nur auf dem

gesponsert von der Firma Erwin Jirka KEG / Ebbs und der Sparkasse Kössen, ausgestattet.

Der FC Skihütte Kössen bedankt sich bei den beiden



Platz, sondern auch Modisch die Nummer 1 ist, wurden die Nachwuchskicker mit neuen Dressen,

Sponsoren, welche immer wieder als Unterstützer und Förderer des Sportnachwuchses auftreten.

Harley's beziehen ihr Winterquartier ...

... aber vorher geht es noch einmal richtig rund! Traditionell laden die „Harley-Biker aus dem Kaiserwinkl“ zu ihrer alljährlichen „Saisonabschluss-Party“ in die Grenzlandhalle nach Kössen in Tirol. Am Samstag, den 17. Oktober 2009, ab 19:00 Uhr ist es wieder soweit.



Rock & Pop Band von „Die Begnadigten Pädagogen“ aus dem Salzburger Land, heiße Erotic Showacts, Spezial-Motorrad-Dekos, Meetingpoints und Chill out Areas, coole Drinks und Snacks lassen zumindest einmal im Jahr in der Kössener Grenzlandhalle den berühmten „American Way of Life“ aufleben.

Eine sympathische Veranstaltung für Freunde, die gerne das Besondere suchen.

Weitere Infos:

www.harley-kaiserwinkl.com
Erwin Schweinester –
Tel. 0676 848 536 507

Zimmerinfos:

www.kaiserwinkl.com

BIKER PARTY

17.10.2009

Beginn 19 Uhr
MusicHall

KÖSSEN TIROL

Juck flying
ride Harley

MOTO DROM
SALZBURG
www.motodrom.at

MOTORRAD-AUSSTELLUNG

Harley's, Oldtimer,
Custombike...

Erotic-Shows

American-Western Food

Cooler Drinks

LIVE ACT

Die
Begnadigten
Pädagogen

H-D Biker Kaiserwinkl · Info: www.harley-kaiserwinkl.com · Tel. 00 43 / 676 / 8 48 53 65 07

SCHROLL BAU

DACHSCHEREI

BIKESERVICE

Kaiserwinkl



Vom Sparbuch zum Taschengeldkonto

...nicht nur für den „Straßenverkehr“ sondern auch für den „Zahlungsverkehr“ braucht man einen Führerschein...

Raiffeisenbank Kössen-Schwendt, reg.Gen.m.b.H., 6345 Kössen Dorf 4, Tel: 6232-0 info@raiba-koessen.at www.raiba-koessen.at

Kinder werden erwachsen, ja. Aber zumindest vom Kind zum Jugendlichen ist es ein kurzer, schneller Sprung. Handy, MP3 - Player, Surfen im Internet das alles passiert von heute auf Morgen. Da sollte das Geldleben nicht zurückbleiben.



Der richtige Umgang mit dem ersten eigenen Geld wird mit dem Raiffeisen

Taschengeldkonto und der Junior-Card fast noch spielerisch erlernt, funktioniert aber in der Praxis wie jedes andere Konto. Vom eigenen Taschengeldkonto kann man in ganz Österreich bei Geldautomaten

abheben – bis max. 50 Euro pro Woche und solange ein Guthaben besteht. Man kann sich auch sein Taschengeld direkt auf den Chip laden und überall dort bargeldlos bezahlen, wo es das Quick-Zeichen signalisiert.



Es gibt aber noch einen Vorteil, der für die Kids echt cool ist: Mit der Junior-Card ist man automatisch Mitglied beim Raiffeisen Club und hat damit viele Vorteile: ermäßigte Kinotickets, günstigerer Eintritt zu Festivals oder ermäßigte Liftkarten für zahlreiche Schigebiete. Klingt gut, ist gut. Mehr Info für Eltern & Kids gibt es in der Raiffeisenbank.



Martina Gründler
Kundenberatung



Da ist was los.

15. Walchseer Dorfmeisterschaft im Stockschießen

Vereinstalter:	Eisschützenverein Walchsee
Teilnehmer:	Alle Mitglieder Walchseer Vereine und Betriebe
Modus:	Turnier mit Vorrunde und Finalrunde in 2 Klassen (Männer u. Damen) zu je 6-7 Mannschaften, 4 Schützen pro Mannschaft
Termin:	Zwischen 23.10. und 27.11.2009; Wenden nach Einzug der Meldungen bekanntgegeben. Terminwünsche wenden nach Möglichkeit berücksichtigt
Startseite:	unter www.ev-walchsee.at
Beginnzeit:	An den Turniertagen um 19:30 Uhr
Nennung:	Bis Freitag 16.10.2009 bei Obmann Kötzer Christian (Tel. 0669 1879 6334) oder Online unter www.ev-walchsee.at
Nenngebühr:	€ 24,- pro Mannschaft
Training:	Individuelle Vereinsbarung mit Sportwart Schnitz Georg (0676 841640 143)
Preisverteilung:	Im Anschluß an die jeweiligen Final.
Sportgerät:	Wird falls nötig vom EV-Walchsee zur Verfügung gestellt

Wir vom Eisschützenverein würden uns über eine so große Beteiligung
wie in den letzten Jahren sehr freuen.

Der Ausschuss des
Eisschützenvereines Walchsee

Kaiserwinkl Golf Kössen

Es bleibt wie jedes Jahr ein Turnierevent: Das Mannschaftsturnier des Kaiserwinkl Golf Kössen am Samstag, 5. September, eine top organisierte Veranstaltung mit über 60 Golfern. Bei frühherbstlichen Temperaturen ging es ab 8:30 Uhr auf die Runde, nach 9-Loch stärkten sich die Teilnehmer mit einer deftigen Halfway Jause und Getränken. Die Sieger wur-



Bruttosiegerin Anneliese Köhler

den nach dem Abendessen geehrt. Die Mannschaft des Kaiserwinkl Golf Kössen verlor viele schöne Preise bei einer großen Tombola. Bruttosieger war Christoph Kogl und Bruttosiegerin Anneliese Köhler.



Li. Bruttosieger Christoph Kogl

„Köln meets Kössen“

Viele Freunde aus Köln und Kössen kamen auch in diesem Jahr, um mit dem Restaurantpächter Gerhard Scharfetter sein Geburtstagsturnier unter dem Motto „Köln meets Kössen“ 19. September zu spielen. Vielen Gästen aus dem Kölner Raum ist der Kaiserwinkl Golf Kössen bereits zum zweiten Wohnzimmer geworden. Bei



V.l. Restaurantpächter Gerhard Scharfetter, Bruttosiegerin Barbara Wirth und Clubmanager Stefan Emberger

strahlendem Sonnenschein und hervorragenden Platzverhältnissen wurde ein 18 Loch Stableford Turnier mit teilweise hervorragenden Ergebnissen gespielt.

Vorankündigung:

Die letzten Turniere für diese Golfsaison stehen ins Haus:

Freitag, 2. Oktober: Letztes 9-Loch After Work Turnier, Beginn schon um 16 Uhr.

Samstag, 10. Oktober: „Oktoberfest“ und somit Abschlussturnier des Kaiserwinkl Golf Kössen.

Heizung – Solar Bad und Wellness Reparaturen



Mühlbergweg 39
6345 Kössen

Mobil 0664 163 48 22
hansgross@utanet.at

Tipp von Allianz Experten

Wir lassen Sie nicht allein!

Die Finanzkrise zieht auch in der österreichischen Wirtschaft ihre Kreise. Wer jetzt seinen Job verliert, braucht einen starken Partner, auf den er sich im Ernstfall verlassen kann – die Allianz. Denn Ihre Sicherheit darf auch dann nicht gefährdet werden, wenn Sie im Falle einer Kündigung durch Ihren Arbeitgeber mit dem gesetzlichen Arbeitslosengeld auskommen müssen.

Unser Tipp: Mit unserem zusätzlichen Arbeitslosengeld ist Ihr Versicherungsschutz bei der Allianz nicht gefährdet. Je nach Bedarf können Sie die Höhe Ihres Allianz Arbeitslosengeldes zwischen 50 – und 500 – Euro pro Monat wählen. Damit ist sicher gestellt, dass Sie nicht bei Ihrer persönlichen Sicherheit und Versorgung sparen müssen.

Für eine Monatsprämie von 9,90 Euro erhalten Sie zum Beispiel ein Jahr lang jeden Monat 250 – Euro von der Allianz.

Wenn's drauf ankommt, hoffentlich Allianz.



Versicherungsgenoss

Endstrasser-
Wohlfartstätter

6345 Kössen, Alleestraße 14
Tel.: 05375/6303
Fax: 05375/6303-4

Fahr mit ...

„Majestätische Burgen & lieblicher Wein“

Malerische Weindörfer, steile Rebhänge und sagenumworbene Burgen machen den romantischen Zauber des Moselgebietes aus. Diese reizvolle Landschaft mit der heiteren Lebensart der Bewohner wollen wir bei unserer **Herbstreise „Mosel/Rhein“** kennenlernen: **Beilstein**, das Dornröschen der Mosel, **Trier**, die älteste Stadt Deutschlands, **Cochem** mit der imposanten Reichsburg uvm. Eine **Mosel-Schiffahrt** und eine informative **Weinprobe** stehen natürlich auch auf dem Programm. Bei einer Fahrt im Luxus-Reisebus, untergebracht in einem familiär geführten typischen Moselhotel und den Ausflügen mit erfahrener Reiseleitung erleben Sie eine unvergessliche Reise.

Einen **Urlaubstag unter Palmen** bieten wir Ihnen in der **Therme Erding** – genießen Sie totale Entspannung im warmen Thermalwasser mit vielen Wasserattraktionen in exotischer Ambiente. Die Erholung beginnt schon bei der entspannten Fahrt im Luxus-Reisebus.

„Energia“ heißt die neue Show von **„Holiday on Ice“**. **Energia** ist eine dynamische Eislaufshow aus Licht und purer Energie mit faszinierenden Blicken auf farbenfrohe Lichtermeere, fantasievolle Kostüme und hochkarätigen Eiskunstlauf.

Reservieren Sie heute schon Ihr „Holiday on Ice-Package“ mit der Fahrt im Luxus-Reisebus und einer Eintrittskarte ganz nah am (Eis-)Geschehen.

Karte	Preis
HOCHKÖSSEN Aktiv Hill Kössen Saisonkarte Familie: statt 470,-	450,-
4 Berge & Co Familie: statt 539,-	499,-
SUNNY CARD Sunny Card Familie: statt 716,-	570,-
Tirol Snow Card Erwachsene:	590,-

Bergbahnen Kössen · 6345 Kössen · Tel: +43 (0)5375 / 6226
koessen@skisport.com · www.bergbahnen-koessen.at

19. bis 22. Oktober 2009

„Majestätische Burgen & lieblicher Wein“

Herbstreise Mosel/Rhein

Fahrt im Luxus-Reisebus, 3x Ü/F/HP, zwei erlebnisreiche Ausflüge mit ortsansässiger Reiseleitung, Mosel-Schiffahrt, Weinprobe, Tanzabend u.v. mehr
Preis pro Person im DZ: € 365,00 (EZ + € 30,00)

29. Oktober 2009

„Urlaubstag unter Palmen“ in der Therme Erding

Fahrt im Luxus-Reisebus + Thermen-Tageskarte incl. Eintritt „GALAXY“-Rutschenparadies
Abfahrt 8:00 Uhr ab Kössen/Rückfahrt 19:00 Uhr
€ 44,00 pro Person

3. Februar 2010

„Holiday on Ice“ – die neue Show „Energia“

Premiere in München
Fahrt im Luxus-Reisebus + Eintrittskarte (TOP-Plätze)
€ 42,00 pro Person
Anmeldung bis 15. November 2009 erforderlich!

Nähere Information und Anmeldung bitte bei:

KR KAISERWINKL REISEN ☎ 05375 6271
www.kaiserwinkl-reisen.at

- Individuell gestaltete Ausflüge mit allen Nebenleistungen
- Krankentransporte im Komfort-PKW – Direktabrechnung mit allen Kassen möglich!

www.salonfigaro.at

mein Friseur Salon Figaro

Telefon **05375 / 6254**

Lisi freut sich über Ihren Besuch
Montag bis Freitag von 9 bis 17 Uhr

Wir sind gerne für SIE da:
Montag bis Freitag von 8 bis 17 Uhr
Samstag von 8 bis 14 Uhr
Mittags durchgehend geöffnet
Montag offen
ein Unternehmen der Klaus Salvenmayer KG

Taekwondo-Verein Kössen: Trainingslager auf der Edernalm

Zum Auftakt der Taekwondosaison starteten 8 junge Kämpfer am 19.09. in Vorarlberg beim Österreich-Cup. Das Ergebnis kann sich sehen lassen: 2x Gold, 4x Silber, 2x Bronze.

Gold gewann Katharina Kogler in einem furiosen Kampf, in dem sie der Gegnerin keine Chance zum Verschnaufen ließ. Gleich in der ersten Runde landete sie drei Kopftreffer. Der eine Treffer ihrer Gegnerin war nur ein kleiner Schönheitsfehler. Aufgrund Katharinas Überlegenheit wurde der Kampf in der ersten Runde abgebrochen und der Sieg war ihrer.

Gold ging auch an Mario Moitzi, der mangels Gegner gegen Simon Straif kämpfen musste. Lange Zeit war der Kampf ausgeglichen und keiner konnte einen Treffer landen. Doch mit einem tollen Kontertritt gegen den Kopf konnte Mario den entscheidenden Treffer zum Sieg landen. Silber ging von dem her an Simon Straif.

Ihren ersten Kampf absolvierte mit Bravour Jessica Huber. Sie gewann gleich eine Silbermedaille. Ihre Gegnerin hatte es nicht leicht gegen Jessica. Aber mit einem Kopftreffer brachte ihre Gegnerin sie ein wenig aus dem Konzept. Am Ende verlor sie ihren Finalkampf zwar mit 5:0, freute sich aber über ihre Silbermedaille.

Philipp Schädlich gewann ebenfalls Silber. Sein Gegner war ein harter Brocken, doch Philipp konnte 2x durch seine Deckung hindurch Treffer landen und ging mit 2:0 in Führung. Durch zwei unerlaubte Fauststöße gegen den Kopf, die die Kampfrichter nicht sahen, brachte er Philipp aus dem Konzept. Er konnte neben einem Kopftreffer noch einen Wirkungstreffer landen und gewann damit den Kampf mit

4:2.

Im ersten Kampf musste sich Nicola Kogler am Ende im Sudden Death ihrer Gegnerin geschlagen geben. Es waren unglaublich enge Kämpfe, doch Nicola konnte keinen Wirkungstreffer erzielen. Selbst im Sudden Death blieb ein Treffer aus. So oblag die Entscheidung den Kampfrichtern, die sich gegen Nicola entschieden und die daher Bronze gewann. Silber gewann auch Deborah Gründler. Ihre Gegnerin wäre die Siegerin des Kampfes gegen Nicola Kogler gewesen. Um einiges schwerer und größerer als Deborah, wäre es ein sehr unfairer Kampf geworden, weshalb sich die Trainer entschieden, Deborah nicht antreten zu lassen. Dadurch, dass es ein Finalkampf war, gewann Deborah Silber.

Lisa Schädlich konnte sich über eine Bronzemedaille freuen. Gegen ihre starke Gegnerin konnte sie nicht mithalten. Jeder Versuch, die Deckung zu durchdringen, scheiterte. Am Ende verlor sie mit 7:0.

Kämpfen, Laufen und Spaß haben auf der Edernalm

Acht Kämpfer, acht Medaillen. Eine tolle Bilanz, über die sich die Coaches Alex Lechthaler und Marcus Kattinger freuten, denn jeder der Kämpfer war vom 04. bis 06.09. beim Trainingslager auf der Edernalm dabei. Insgesamt trafen sich 17 mutige Recken auf dem Parkplatz zur Edernalm, um 3 Tage lang das süße Nichtstun zu vergessen. Trainer und Initiator Alex Lechthaler hatte sich ein straffes Programm vorgenommen mit Konditions- und Trainingseinheiten, um die müden Muskeln munter zu machen. Gleich nach der gemütlichen Wanderung zur Edernalm und Beziehung der Zimmer ging es schon los: ein kleiner Lauf



zur Ottenalm hoch und wieder zurück. Direkt im Anschluss folgte die nächste Konditionseinheit, um die Muskeln bis zum Abendessen nicht erkalten zu lassen: Eine kleine Sprinteinheit den Berg hinauf und hinunter mit einem Autoreifen im Schlepptau.

Für die nächsten beiden Tage war der Wettergott auf unserer Seite und bescherte uns schönsten Trainingswetter: trocken und nicht zu warm. Nach dem morgendlichen Aufwärmen zur Ottenalm hoch ging es nach dem Frühstück auf Schusters Rappen zur Karspitz hoch. Hier machte sich das sommerliche Nichtstun bemerkbar: Die Schritte wurden kleiner und langsamer. Doch die Karspitz konnte der geballten Taekwondo-



macht nicht standhalten: Sie wurde erklommen. Nach der Besteigung der Karspitz wurde in der Hütte erst mal ausgeschnauft. Die Ablenkung durch Kartenspiele gelang aber nicht so ganz: Alex erinnerte sich an seinen Trainingsplan. Diesmal stand aber der Spaß im Vordergrund: Fußballspielen war angesagt. 5 Mannschaften wurden gebildet und jeder musste gegen jeden spielen. Hier war Ballgeschick gefragt, denn wer zu weit

schoß, musste dem Ball den Berg runter hinterherrennen. Was eigentlich bei jedem vorkam (auch unser Trainer kam nicht drumherum). Tatkräftige Unterstützung erhielt Alex' Mannschaft durch seine Hündin Sisi, die dem Gegner so manchen Ball wegnahm und beinahe selber ein Tor schoß. Nur legte sie den Ball genau vor das Tor, ein wunderbarer Pass, den niemand annehmen konnte, da keiner dastand. Zur Belohnung gab es aber am Abend für den tollen Spielzug eine Scheibe Leberkäs. Müde und erschöpft ging es früh zu Bett, um für den Morgenlauf fit zu sein. Nach dem Frühstück wurde dann trainiert, um für die ersten Kämpfe vorbereitet zu sein.

Viel zu schnell war die Zeit um. Schon mussten die Taschen gepackt werden, damit sie später zum Parkplatz kutschiert wurden. Den Abschluss des Trainingslagers bildete die Wanderung zur Wetterfahne. Im gemütlichen Tempo ging es den Berg hinauf, um von oben noch einmal den Blick auf Kössen hinab zu genießen. Ein schöner Ausklang des Trainingslagers.

Unser Dank gilt Familie Hans und Maria Schlechter (Wirte der Edernalm), die uns mit hausgemachten Köstlichkeiten versorgten und immer ein offenes Ohr für Sorgen und Nöte hatte.

Für den Taekwondo Verein
Kössen:
Manuela Bratusa

Herbstausflug der „Tiroler Frauen“ OG Kössen

Nach einem arbeitsreichen Flohmarktwochenende im August und einer hoffentlich für alle erfolgreichen Sommersaison haben wir uns einen schönen Herbstausflug verdient. Dazu laden wir nicht nur alle Mitglieder herzlich ein (eigene Einladung folgt), sondern alle Interessierten – auch die Männer!

Unsere Fahrt führt uns in die Wildschönau / Schön-

anger Alm; Wandern durch die „Kundler Klamm“ oder Besuch des Bergbauernmuseums „z'Bach“.

Termin: 8. Oktober 2009

Abfahrt: um 12:30 Uhr ab Grenzlandhalle Kössen

Fahrtkosten: €10,00 / für Mitglieder aus Kössen und Schwendt gratis!

Anmeldung: bis 04.10.09

bei Elfie Blaha,
Tel. 0676 83853542

DOG Spiel-Stammtisch

Die Sommerpause ist vorbei!

Ab Freitag, den 9. Oktober 2009 um 20:00 Uhr treffen wir uns wieder im 14-tägigen Rhythmus

im Lokal „**Zum Weinhansl**“ in Kössen.

Ob Anfänger oder „Profi“ – wer Lust und Zeit hat, „ein“ Spielchen zu machen, ist willkommen.

Georg Windbichler · Tel. 05375 2041

Helle, sonnige 3-Zi Wohnung 77,5 m² in Walchsee
ab November 2009 zu vermieten

* Ruhige Lage 1.OG

* teilmöbliert * 2 Balkone * Jalousien

* Kellerabteil * Tiefgaragenstellplatz

Auskünfte und Besichtigung: 0676 / 848 535 855

PHYSIO-KÖSSEN-KNIPP
Praxis für Physiotherapie
Simone und Rudi Knipp

Wirbelsäulengymnastik

über die Wintermonate 2009/10

Wir starten wieder im November 1- bis 2-mal die Woche bei uns in der Praxis.

Interessenten bitte melden!

Tel. 05375 5306-53

www.pt-knipp.at

FISH & BOW

Bogensport
Bau gespließter Fliegenruten · Zubehör

Markus Plangger · Steinbruchweg 8 · 6345 Kössen

Tel. 0676 848536686 · Fax 05375 2664

fishandbow@aon.at · www.fishandbow.at

erreichbar: Montag bis Freitag: 18-20 Uhr · Samstag: 9-12 Uhr

„Tapetenwechsel“ der Sparkasse in Kössen



Einweihung des neuen Sparkassen-Gebäudes in Kössen durch Diakon Johann Himberger

Mit der Einweihung und einem Tag der Offenen Tür erfolgte die offizielle Eröffnung des neuen Sparkassen-Gebäudes in Kössen.

„Nach 25 Jahren am alten Standort können wir der stetig steigenden Zahl an Kunden nun geräumige Servicebereiche sowie mehrere Räume für persönliche Beratungsgespräche mit absolut diskreter Atmosphäre bieten“, freut sich Thomas Anker, der die Sparkasse in Kössen leitet.

Auf 433 m² Gesamtnutzfläche bietet die Sparkasse künftig vom Konto über Wohnbauberatung, Finanzierung bis zur Vorsorge und Geldanlage das volle Leistungspaket für Privatpersonen und Firmenkunden an.

Mehrere hundert Besucher machten sich am Tag der Offenen Tür selbst ein Bild von den Vorzügen der neu erbauten Sparkasse. Unter

den Gästen: Bürgermeister Stefan Mühlberger, Vize-Bgm. Herbert Exenberger, das Architektenduo DI Wilfried Filzer und DI Gottfried Heugenhauser, die Sparkasse-Kitzbühel-Vorstände Manfred Krimbacher und Franz Stöckl, Kitzbühels Vize-Bgm. und Sparkassen-Rat Otto Dander sowie Branchenkollegen anderer Geldinstitute.

Großen Anklang fanden Formel-1-Simulator, Gewinnspiel, Hüpfburg und das Kinderschminken für die Kleinen.

Die würzig-schmackhafte Gulaschsuppe und hausgemachte Kuchen sorgten für Stärkung.

Die musikalische Unterhaltung mit beschwingten Rhythmen steuerte die Scherl-Combo bei. Begeisterten Applaus erntete auch die Westerntanzgruppe „Koasaliner“, die eine kesse Sohle aufs Parkett legte.



Hunderte Besucher kamen zum Tag der Offenen Tür, an dem die Scherl-Combo für beschwingte Rhythmen sorgte.

Nordic Walking-Vizeweltmeistertitel für Sabine Siebenförcher

Vom 11. bis 13. September fand am Klopeinersee in Kärnten die 2. Nordic Walking Weltmeisterschaft statt. Bei dieser Nordic Walking WM kamen wieder zwei Bewerbe zur Austragung. Einerseits der sogenannte Cross Country Bewerb – ein Flachrennen mit einer Streckenlänge von 21 Kilometern und einem Höhenunterschied von nur 70 Metern – und andererseits der Nordic Hill Bewerb – ein Bergrennen mit einer Streckenlänge von 11,3 km und einem Höhenunterschied von 1200 Metern. Unsere Weltmeisterin des letzten Jahres im Nordic Hill Bewerb, Sabine Siebenförcher, konnte ihre Klasse auch heuer wieder unter Beweis stellen und sensationell den Vizeweltmeistertitel erringen. Sie musste sich nur der amtierenden Weltmeisterin im Berglauf, Maria Quehenberger, geschlagen geben. Man muss auch hinzufügen, dass Sabine eine von wenigen Athletinnen war, die beide Bewerbe bestritt. Selbstverständlich machten sich am 2. Wettkampftag die Anstrengungen des Cross Country Bewerbes, bei dem sie bereits den ausgezeichneten 4. Platz erreichen konnte, bemerkbar. Neben Sabine Siebenförcher nahm auch Greti Foidl an dieser Weltmeisterschaft teil. Beim Flach-

bewerb errang sie in einer sehr stark besetzten Gruppe den respektablen 12. Rang und beim Nordic Hill Bewerb lief es noch besser und sie konnte sich sogar an der ausgezeichneten 4. Stelle platzieren.

Als Sportreferent der Gemeinde Kössen darf ich den erfolgreichen Sportlerinnen im Namen der Gemeinde sehr herzlich gratulieren, ihnen Respekt und Anerkennung aussprechen und weiterhin alles Gute und viel Erfolg wünschen.

Ergänzend darf ich darauf hinweisen, dass wir in Kössen eine sehr aktive Nordic Walking Gruppe haben, die unter der Leitung der Vizeweltmeisterin als ausgebildete Nordic Walking Instructorin jeden Mittwoch um 19:00 Uhr vom Sportplatz ausgehend Nordic Walking Wanderungen im gesamten Kaiserwinkl unternimmt. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen daran teilzunehmen. Auskünfte erhält man direkt bei Sabine Siebenförcher bzw. liegen auch in allen Büros des TVB im Kaiserwinkl entsprechende Informationsbroschüren auf.

Nordic Walking ist nicht nur die Trendsportart aus Finnland, sondern ist die Gesundheitsbewegung des 21. Jahrhunderts. 23 % der deutschen Bürger betreiben aktiv Nordic Walking! Es ist leicht erlernbar und kostengünstig und man kann an der frischen Luft und in der wunderbaren Natur seine Fitness rasch und problemlos verbessern bzw. auch erhalten. Nordic Walking eignet sich für jedes Trainingsniveau und ist auch optimal für die Fettverbrennung.

Der Sportreferent
der Gemeinde Kössen:
Martin Dagn

Jugendclubmeisterschaft 2009 des TC Kössen

„Wird das was bei dem Wetter?“ Diese Frage stellen wir uns bei dem Regenwetter noch am Freitag. Aber der Wettergott meinte es wirklich gut mit uns und so wurde bei herrlichem Sonnenschein am 05.09. die mit viel Spannung erwartete Jugendclubmeisterschaft 2009 ausgetragen. Vereinsmitglieder, Eltern und Freunde der Tennisjugend des TC Kössen konnten den enormen Ehrgeiz und Motivation in den Augen jedes einzelnen Teilnehmers erkennen. Ist ja auch klar: Das ganze Jahr wurde fleißig trainiert und wo kann man besser seine Fortschritte und sein Können unter Beweis stellen, als bei der Clubmeisterschaft? Unter der Turnierleitung von Reinhold Flörl wurden über 60 spannende Einzelspiele, in den verschiedenen Altersklassen, ausgetragen und die jeweiligen Clubmeister eruiert. Es war eine wahre Freude für die vielen Eltern und Tennisfreunde, mit welchem Ehrgeiz die Akteure ans Werk gingen. Aber nicht nur die Begeisterung, die tollen Ballwechsel am Fließband, eng umkämpfte Matches und Emotionen, sondern auch die freundschaftliche Fairness unter den Spielern machten diesen Tag für alle zu einem Highlight des Jahres und einer „moart's Gaudè“.

Obmann Werner Greiderer bedankt sich bei unseren Jugendverantwortlichen Evi Lenz, Reinhold Flörl, Jürgen Raubinger, Wolfgang Krassnitzer und Carle Artmann für die optimale Organisation des Turniers und die tollen Jugendarbeit das ganze Jahr über recht herzlich.

Ein weiterer Dank geht an die Firma Coca Cola und an Mike Krassnitzer für die tolle Unterstützung.

Zurzeit wird die Clubmeisterschaft im Einzel- und Doppelbewerb der Erwachsenen ausgetragen. Durch die hohe Teilnehmerzahl und den etwas anderen Spielmodus wird es hier noch 3 bis 4 Wochen dauern, bis die einzelnen Meister gefunden worden sind.

Lust auf spannendes Tennis in Kössen? Dann kommt doch einfach vorbei!

Egon Kahr

Ergebnis der Clubmeisterschaft 2009

Anfänger:

1. Vinzenz Aigner / 2. Viktor Reitstätter
3. Maria Vukovic

U10 Gemischt:

1. Alex Plangger / 2. Niklas Endstrasser / 3. Tobias Pigneter

U12 Weiblich:

1. Richarda Scharnagl / 2. Miriam Lechthaler / 3. Diana Schweinester

U12 Männlich:

1. Tobias Moosmann / 2. Alexander Schwaiger / 3. Andreas Exenberger

U15 Weiblich:

1. Stefanie Daxauer / 2. Larissa Siebenförcher / 3. Ulla Obermoser

U15 Männlich:

1. Herbert Scharnagl / 2. Noah Icka / 3. Alexander Blaha



Vizeweltmeisterin
Sabine Siebenförcher (li)



Volkswagen Service



1. November
Winterreifenpflicht!

Langer Räderwechsel-Samstag am 17. und 24. Oktober

Die Tore unseres VW Service-Betriebes sind extra für Sie geöffnet. Nutzen Sie die Chance: Lassen Sie rechtzeitig Ihre Räder wechseln und machen Sie bei dieser Gelegenheit doch bei unserem Gewinnspiel „Grip Trip“ mit. Übrigens: Mit einer telefonischen Voranmeldung gestalten Sie Ihren Besuch noch bequemer.

Ihr autorisierter VW Verkaufsent

J. Haunholter

6345 Kössen, Lendgasse 3
Telefon 05375/6467, www.haunholter.at

Gewinnspiel-Teilnahme in unserem Service-Betrieb oder unter
www.volkswagen.at/service



Suchen
Skilehrerin
für die kommende Wintersaison
Tel. 0664 75040934

Für unsere Full-Service Werbeagentur suchen wir eine(n)

Mediengestalter(in)

mit dem Schwerpunkt Mediendesign/ Grafik.

Wir erwarten fundierte Kenntnisse und Fertigkeiten in den
Programmen Quark XPress, Photoshop, Illustrator etc.;
speziell auf Teilzeit/ nachmittags!

Bewerbungen unter Chiffre 01/10 an die Redaktion
(Tel. 05375 5311)



9
Jahre

vom
1.-31. Okt. 2009

20%
RABATT

auf
alle Speisen

皇城大酒店

CHINA-RESTAURANT

PALAST

Niederachen 1, A-6345 Kössen
Tel. 05375/2 94 68

Öffnungszeiten: 11.30-14.30 und 17.30-23.00 Uhr
Kein Ruhetag!

Speisen auch zum Mitnehmen

Schützengilde Kössen: Titel und österreichischer Rekord für Kathi Neuwirth

Mit der österreichischen Meisterschaft auf die 100-m-Distanz mit dem Kleinkaliber in Prottes (NÖ) ging die KK-Saison in die finale Phase.

Nachdem Katharina im letzten Jahr nur knapp die Medaillenränge in dieser Disziplin verpasste, nahm sie heuer die Podestplätze ins Visier. Nach der ersten Serie schaute es jedoch nicht so aus, als ob sie dieses Vorhaben realisieren könnte. Mit Beginn der zweiten Serie fand sie jedoch besser in den Wettkampf und legte 97 Ringe nach, mit demselben Resultat konnte sie auch in der dritten Serie punkten und übernahm die Führung in der Zwischenwertung. In der letzten Serie behielt Katharina trotz des ersten nationalen Einzeltitels vor

Augen die Nerven und sicherte sich mit neuem österreichischem Rekord vor Titelverteidigerin Lisa Ungerank die Goldmedaille. Zwei Wochen später stand in Innsbruck die Staatsmeisterschaft auf die olympische 50-m-Distanz auf dem Programm. Für Katharina lief es hier nicht nach Wunsch. Im Dreistellungskampf vergab sie bereits im Stehendanschlag alle Siegchancen und musste nach einer durchwachsenen Leistung im Knieendanschlag mit dem 5. Rang vorlieb nehmen. Am zweiten Wettkampftag trat sie im Liegendkampf, ihrer stärksten Disziplin in dieser Saison, an und erkämpfte sich Bronzemedaille. Katharina meinte nach den Wettkämpfen: „Die Meisterschaften sind sicher nicht



so gelaufen, wie es mir vorgestellt habe, aber ich bin auch mit der Bronzemedaille sehr glücklich. Außerdem habe ich im Liegendbewerb das für den Kaderstatus so wichtige Limit erzielt.“ Für Stephanie Obermoser verliefen ihre ersten nationalen Kleinkaliber-STM in der Frauenklasse sehr erfolgreich. Im Liegendkampf kam sie nach verhaltenem Start immer besser in den Wettkampf und arbeitete sich in der letzten Serie sogar noch auf den Silber rang vor. Im Teambewerb holte sie gemeinsam mit Viktoria Hafner (SG Umhausen) und Sonja Embacher die Goldmedaille nach

Tirol. Nach dem überraschenden Medaillengewinn im Liegendkampf hoffte sie auch auf Edelmetall im Dreistellungskampf. Der Grunddurchgang verlief aber leider nicht nach ihrer Vorstellung. Sie nahm vor dem Finale nur den für sie enttäuschenden 6. Rang ein. Stephanie zeigte sich vor dem Endkampf kämpferisch: „Ich habe nichts zu verlieren, und das Finale ist meine Stärke!“ Sie sollte recht behalten, in den zehn Finalschüssen rollte sie das Feld von hinten auf, am Ende gewann sie mit einem Traumfinale die Silbermedaille mit nur einem Ring Rückstand auf die Siegerin.

Landtechnik

Hohenwarter

6345 Kössen, Hochau 10 | Tel 0676 / 89 72 44 205

Die Werkstatt in IHRER Nähe

Sebastian Nothegger
Werkstattleiter
Verkauf und Reparaturen
Tel: 0676 / 89 72 44 213

Husqvarna

**alkalisch
oder sauer**
€ 22,90
25l kg

Melkmaschinenreinigungs- und Gummiteileaktion

www.hohenwarter.com

Binderberger

Holzspalter und Kreissägen

Günstige Winterreifen in Lofer

Montage und Wuchten bei Kauf neuer Reifen gratis

MICHELIN
BRIDGESTONE
Continental
DUNLOP

PIRELLI
PLATIN
FALKEN

Für alle JEEP- und SUV-Nutzer
Tel: 015-05-16-101, Mo-Sa 8-13:30

Recht im Alltag



von Rechtsanwältin
Dr. Apollonia Hechenbichler

„Der Grenzkataster“

Georg holt sich – wie von Fachleuten empfohlen – von Zeit zu Zeit bei der Gemeinde einen Grundbuchsauszug, um die Eintragungen zu kontrollieren. Dabei hat er beim letzten Auszug festgestellt, dass im sogenannten A1- oder Gutsbestandsblatt hinter der Bezeichnung des Grundstückes ein „G“ eingefügt wurde. Auf seine Nachfrage hat man ihm beim Vermessungsamt erklärt, dass das „G“ bedeutet, dass dieses Grundstück in den „Grenzkataster“ eingetragen ist.

Vom Grenzkataster zu unterscheiden ist der „Grundsteuerkataster“, in den seit dem Jahr 1817 alle Grundstücke eingetragen wurden und der hauptsächlich steuerlichen Zwecken diene. Der Grundsteuerkataster kann in einem Grenzkonflikt aber keine rechtlich abgesicherte Position bezüglich des Grenzverlaufes und der Größe von Grundstücken gewährleisten. In der Rechtsprechung sind bei Grundsteuerkatastergrundstücken die natürlichen Grenzen maßgeblich und nicht die Papiergrenzen. Die Ersitzung von Teilen von Grundstücken im Grundsteuerkataster ist jedenfalls möglich. Grenzstreitigkeiten sind vor dem Bezirksgericht auszutragen. Heute sind noch die meisten Grundstücke im Grundsteuerkataster eingetragen.

Im Gegensatz zum Grundsteuerkataster dient der Grenzkataster, der mit dem Vermessungsgesetz 1968 eingeführt wurde, zum verbindlichen Nachweis der Grenzen der Grundstücke. Grenzpunkte von im Grenzkataster eingetragenen Grundstücken sind durch Maßzahlen (Koordinaten) in cm-Genauigkeit festgelegt. Eine exakte Rückübertragung von unkenntlich gewordenen Grenzen in die Natur ist somit jederzeit möglich. Die Ersitzung von Teilen von im Grenzkataster eingetragenen Grundstücken ist ausgeschlossen.

Für die Wiederherstellung der Grenzen ist das Vermessungsamt zuständig, eine Grenzberichtigung im Grenzkataster durch das Bezirksgericht ist ausgeschlossen.

Voraussetzungen für die Eintragung von Grundstücken in den rechtsverbindlichen Grenzkataster ist eine Grenzverhandlung vor Ort, wobei alle betroffenen Eigentümer dem Grenzverlauf schriftlich zustimmen müssen und die Vermessung der Grenzpunkte im Landessystem.

Derzeit sind ca. 12 % aller Grundstücke in Österreich in den Grenzkataster eingetragen.

Da der Grenzkataster höchste Rechtssicherheit hinsichtlich des Grenzverlaufes bietet, freut sich Georg über die Auskunft und verschmerzt die hohen Vermessungskosten etwas leichter.

Dr. Apollonia Hechenbichler
Rechtsanwältin
A-6345 Kössen · Bichlach 65a
Tel. 05375 6680 · Fax 05375 29099



Gasthof Mairwirt
Erholen – Genießen – Erleben

... ganz neu bei ins fia eich ...

Mairwirt's „Bauernkost - Essen“

probiert's und ess't's so fui ihr mög't's

Daumniedei, Blattln
auszogne Kiachl & gfüllte Käskrapfen

sowia Sauerkraut & deftige Gerstl- und Fisolensuppe

danach nu a Siaßspeis

und natürlich nu a echt's Bauernschnapslerl

mindestens 2 Personen, nur auf Vorbestellung
1 Tag im voraus (05375/2777-0)

Familie Kendlinger • A-6385 Schwendt
Tel. 05375/2777 • Fax 2777-4
info@mairwirt.at • www.mairwirt.at

Wochenenddienste der Ärzte im Oktober

Kössen/Walchsee/Schwendt

- 03./04.10.: Dr. Reinhart Kurz, Walchsee; 05374 5232
10./11.10.: Dr. Martin Fahringer, Kössen; 05375 2456-0
17./18.10.: Dr. Manfred Forst, Kössen; 05375 6421
24.–26.10.: Dr. Martin Fahringer, Kössen; 05375 2456-0
31.10./01.11.: Dr. Manfred Forst, Kössen; 05375 6421

Rettschöss

- 03./04.10.: Dr. Stephan Greiderer, Niederndf.; 05373 61340
10./11.10.: Dr. Lothar Walter, Ebbs; Tel. 05373 42211
17./18.10.: Dr. Andreas Strasser, Ebbs; 05373 42594-0
24./25.10.: Dr. Michael Mair, Erl; 05373 8215
26.10.: Dr. Andreas Strasser, Ebbs; 05373 42594-0
31.10./01.11.: Dr. Lothar Walter, Ebbs; 05373 42211

Redaktionsschluss
für die November-Ausgabe:
Freitag, 16. Oktober 2009



Impressum:

Herausgeber und Herstellung: **beyerwerbung+druck**
Redaktion + Fotos für TVB: Brigitte Eberharter
Fotos: Gemeinden, Vereine, Archive, FotoBernard,
Hans Mühlberger, **beyerwerbung+druck**

beyerwerbung+druck

Anzeigenannahme und
Anzeigengestaltung
für österreichische und
deutsche Zeitungen
Datentransfer · Internet

Mooslenz 39
6345 Kössen
Tel. 05375 5311
Mobil 0676 82337236
Fax 05375 5311-15
Mail info@beyer-werbung.at

Großes Musikanten treffen

25 Jahre Jubiläum!!!

...mit Tanz!

2. Okt. 2009 Grenzlandhalle Kössen



KZWOA



Klob'instoana Musikanten



Kreuz & Quer mit Grenzland-Sepp



Die Dorfer



Die Runden Oberkrainer



Quintett 2000



Oberkrainer Allstars

Kartenvorverkauf in allen Raiffeisenbanken Tirols

Ermäßigung für Raiffeisen CLUB-Mitglieder

Vorverkaufsstellen: Raiffeisenbank Kössen-Schwendt, Tel. 05375/6232-0
 Sparkasse Walchsee, Tel. 05374/5720, Fax 05374/5720-5
 Kegelbahnen Steiner, Tel. 05375/6396-5
 Metzgerei Achenal, Marquartstein - Bayern

InfoZentrale: Schwentner Paul, Kössen, Tel. + Fax 05375/6363

Zimmerreservierungen: Tourismusverband Kaiserwinkl
 Tel. 0501100, Fax 0501100-19 - info@kaiserwinkl.com

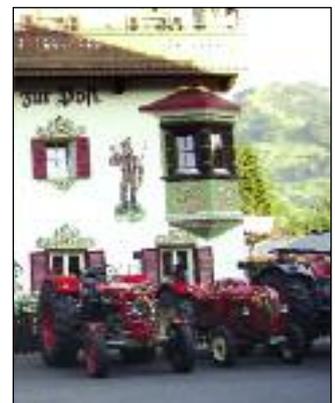
Hotel Alpina** - Restaurant „Alt Tyrol“**
 Fam. Gruber - 6345 Kössen - Außerkapelle 2a

Bitte beachten Sie unsere Veranstaltungshinweise auf der Rückseite!



Moderation: Ingo Rotter

Besuch der „Chiemsee Traktor Gruppe“ in Kössen



Der Clubausflug der „Traktor Oldies Gruppe“ vom Chiemsee führte die Teilnehmer am 1. September 2009 nach einer 4-tägigen Reise auch nach Kössen, wo man einen Zwischenstopp einlegte.

Die Rundfahrt startete am Chiemsee und führte über Erl, Hochfilzen, Saalbach, Maishofen, Dienten und zurück über Waidring auch nach Kössen.

„Bei unseren Ausflügen legen wir mehrere hundert Kilometer zurück“, berichtet der Chef der Gruppe, Georg Distler. „Mit den Traktor Oldies ist das kein Problem – wir waren auch schon am Gardasee!“

Wir wünschen der Traktorgruppe noch weitere schöne Ausflüge!

Freiwillige Feuerwehr Schwendt

Aufgrund mehrerer Anfragen findet wieder eine **Feuerlöscher-Überprüfungsaktion** statt, und zwar am

30. September 2009 von 16 bis 19 Uhr
beim Feuerwehrhaus Schwendt.

Traktormulcharbeiten

Stefan Nothegger

0676 9314010
05375 20459



Auto Aicher

Verkauf • Reparatur • Service





6345 Kössen • Hütte 15
 Tel. 05375/6249 • Handy 0699/11659266
 www.auto-aicher.at



- Station

6345 Kössen • Hütte 15
 Tel. 05375/6394 • Fax 29406
 Öffnungszeiten: 6.00 – 22.00 Uhr
 So- u. Feiertage: 8.00 – 22.00 Uhr



Tankgutscheine



Freiwillige Feuerwehr Bichlach

**Eintritt
frei**

DISCO

Sa. 3. Okt. 2009

von 20 bis 2 Uhr

beim Feuerwehrhaus Bichlach

**Ausweis
Kontrolle**

**Auf zahlreiches Kommen freut sich
die Freiwillige Feuerwehr Bichlach**

Auszug aus dem Jugendschutzgesetz

**Keine Abgabe von Tabakwaren und Alkohol unter 16 Jahren Spirituosen unter 18 Jahren.
Jugendliche welche sich nicht ausweisen können, werden 14 Jährigen gleichgestellt.**

Der Veranstalter haftet nicht für Unfälle jeglicher Art.



Tel: 05375/6232-0

Fax: 05375/6232-13

raiba.koessen@raiba-koessen.at

www.raiba-koessen.at

Mein Verein. Meine Bank

Raiffeisenbank Kössen-Schwendt

Herbstaktion

**bei Schuhhaus Schermer
und Sport Mühlberger**

Donnerstag, 1.10. 8–18 Uhr

Freitag, 2.10. 8–18 Uhr

Samstag, 3.10. 8–17 Uhr

Durchgehend geöffnet!

Auf Ihren Besuch freuen sich :

M MÜHLBERGER
SPORT • MODE

Kössen • Alleestraße 31 • Tel. 05375/6256

www.sport-muehlberger.at



Schuhhaus

WOHLGEFÜHLSCHERMER

Orthopädieschuhtechnik

www.schuhhaus-schermer.at

Alleestraße 26 · 6345 Kössen
Tel.: 05375/6274 · Fax: 62744